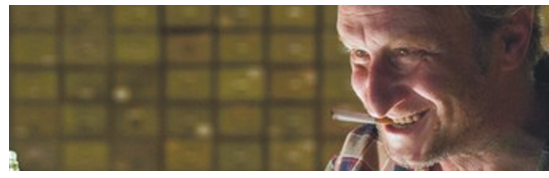




**Volkswagen** Des jours difficiles sont à venir, prévient le patron *Page B 3*



**Cinéma** Ouvrir le FNC en deuil et en couleurs *Page B 9*

# ÉCONOMIE

CAHIER B • LE DEVOIR, LE MERCREDI 7 OCTOBRE 2015

## L'action de Bombardier prend de l'altitude

La plus récente rumeur veut que l'avionneur québécois ait offert à Airbus une participation majoritaire dans la CSeries

JULIEN ARSENAULT

L'action de Bombardier s'est envolée à la Bourse de Toronto, mardi, à la suite d'une rumeur selon laquelle l'entreprise québécoise aurait proposé de vendre à Airbus une participation majoritaire dans son programme d'avion commercial CSeries.

Après un gain de plus de 18%, le titre de l'avionneur a terminé la séance à Bay Street à 1,77\$, en hausse de 23¢ ou 14,3%.

D'après Reuters, le géant français du transport donnerait un coup de main à Bombardier pour compléter le développement de son nouvel avion commercial pouvant transporter de 110 à 160 passagers en échange d'une participation majoritaire dans ce programme. Une source citée par l'agence a toutefois qualifié les discussions d'« exploratoires ».

« Si c'est vrai, cela suggère que l'entreprise veut désespérément une stratégie de sortie [pour la CSeries] »

En fin d'après-midi, Bombardier n'avait pas retourné les appels de La Presse canadienne à ce sujet. Richard Aboulafia, de la firme américaine Teal Group, a dit qu'il était très inhabituel de voir un vendeur approcher un acheteur potentiel, soulignant qu'Airbus était un concurrent de Bombardier dans le marché des avions de 110 à 160 passagers. « Soit que ce n'est pas vrai ou c'est désespéré, a expliqué l'analyste au cours d'un entretien téléphonique. Si c'est vrai, cela suggère que l'entreprise veut désespérément une stratégie de sortie [pour la CSeries]. » De plus, selon M. Aboulafia, les constructeurs d'avions ont des philosophies différentes et sont généralement peu enclins à utiliser les technologies des autres lorsque vient le temps de construire des appareils.

L'analyste de Teal Group estime qu'il serait plus logique pour Bombardier de s'associer avec un partenaire chinois pour la CSeries, compte tenu des ambitions de la société à l'égard de ce marché. « Peut-être que l'entreprise a essayé et qu'il n'y a pas eu d'intérêt, a dit M. Aboulafia. Peut-être que ce n'était pas faisable. »

VOIR PAGE B 2 : BOMBARDIER

INSTITUT C.D. HOWE

## Les faibles rendements deviennent la norme

GÉRARD BÉRUBÉ

Épargnants et gestionnaires de caisse de retraite devront s'y faire. La faiblesse des rendements sur les investissements est appelée à devenir la réalité du futur. Dans une étude publiée ce mercredi, l'Institut C.D. Howe parle de cette « stagnation séculaire » qui emprisonne une économie canadienne aux prises avec le vieillissement démographique.

Les auteurs Steve Ambler et Craig Alexander estiment que le contexte canadien favorise un ancrage des rendements attendus sur les obligations d'épargne et les fonds propres autour d'un taux réel dit pur ou sans risque d'environ 1%, et ce, pour les deux prochaines décennies. Un tel taux de base se situerait ainsi de loin sous ses valeurs historiques et poursuivrait une baisse constante observée depuis les années 1980.

« Dans le contexte canadien, l'influence d'une population vieillissante devrait faire baisser le taux de croissance du revenu réel par tête à un rythme annuel moyen se situant entre 0,75 et

VOIR PAGE B 2 : C.D. HOWE



Assis seul au comptoir d'un bar à Fort McMurray, capitale des sables bitumineux, un homme semble abattu, peut-être après avoir appris qu'une pétrolière ou un de ses sous-traitants n'avait plus besoin de ses services, comme il arrive à plusieurs travailleurs du pétrole depuis quelques mois. Le FMI a revu à la baisse les prévisions de croissance pour le Canada, notamment en raison de la chute des prix du pétrole et de la demande pour les matières premières.

IAN WILLMS AGENCE FRANCE-PRESSE

CROISSANCE AU RALENTI

## Le Canada n'est pas épargné

Le FMI révisé à la baisse ses prévisions de croissance pour le pays en raison des prix déprimés du pétrole et de la faible demande pour les matières premières

ÉRIC DESROSIERS

Prendant acte du ralentissement de l'économie mondiale, mais surtout de la chute du prix des matières premières, le Fonds monétaire international révisé encore une fois à la baisse ses prévisions de croissance économique au Canada pour cette année et l'année prochaine.

Dans la mise à jour de ses perspectives économiques dévoilée mardi, le FMI prédit désormais un taux de croissance de 1% au Canada en 2015, soit une réduction d'un demi-point de pourcentage par rapport à ses prévisions du mois de juillet et de 1,2 point de pourcentage par rapport à celles du mois d'avril. L'institution internationale révisé aussi à la baisse ses attentes pour l'année prochaine, de 2,1% à 1,7%. Cette tendance marque une rupture par rapport au taux de 2,4% affiché l'année dernière.

Le FMI se rapproche ainsi de ce que prédisait déjà la Banque du Canada au mois de juillet pour 2015 (+ 1,1%), mais se révèle plus pessimiste pour 2016, puisque la banque centrale ca-

nadienne croyait elle aussi alors en un rebond à 2,3%. La Banque doit à son tour mettre à jour ses prévisions dans deux semaines.

La recherche du Saint Graal

Le ralentissement de la croissance au Canada est principalement le fait de la baisse des prix mondiaux et de l'investissement des entreprises dans les secteurs du pétrole et des matières premières. Ces phénomènes sont eux-mêmes les conséquences du ralentissement de la croissance des économies émergentes, notamment de la Chine, et de son impact sur le reste de l'économie mondiale.

« Le Saint Graal d'une expansion mondiale robuste et synchronisée reste hors de portée », a résumé Maurice Obstfeld, le nouveau chef économiste du Fonds monétaire international, qui tient son assemblée générale cette semaine à Lima.

Le produit intérieur brut de la planète ne devrait plus progresser que de 3,1% cette année et de 3,6% en 2016, marquant chaque fois un repli de 0,2 point de pourcentage par rapport aux estimations du mois de juillet, indique le Fonds

dans son nouveau rapport traitant des *Perspectives sur l'économie mondiale*. Cette dernière connaîtrait ainsi en 2015 sa pire performance depuis sa sortie de la Grande Récession.

Ceux qui rient et ceux qui pleurent

Longtemps à la peine, les économies avancées ne s'en tirent pourtant pas si mal, note le FMI. Bien servis par les faibles prix de l'énergie, le désendettement et la reprise du marché immobilier, les États-Unis devraient afficher une solide croissance de 2,6% cette année et de 2,8% l'an prochain. Durement secouée les dernières années, la zone euro devrait aussi poursuivre sa lente reprise avec un taux de croissance passant de 0,9% l'an dernier à 1,5% cette année, puis à 1,6% en 2016.

Le problème vient plutôt des économies émergentes et en voie de développement, qui connaîtront en 2015 un cinquième ralentissement de leur croissance économique consécutif

VOIR PAGE B 5 : CANADA

PARTENARIAT TRANSPACIFIQUE

## Les travailleurs de l'automobile sont inquiets

Stephen Harper promet un milliard de dollars pour soutenir l'industrie



Le chef conservateur était à Whitby, en Ontario, où il s'est engagé à ajouter une enveloppe de 1 milliard au Programme d'innovation pour le secteur de l'automobile.

NATHAN DENETTE LA PRESSE CANADIENNE

FRANÇOIS DESJARDINS

L'industrie automobile canadienne salue la promesse conservatrice d'un milliard pour l'aider à « soutenir les emplois », mais le milieu syndical juge que l'engagement, fait sous forme de promesse électorale au lendemain du dévoilement du Partenariat transpacifique (PTP), est un aveu des effets toxiques qui menacent le secteur.

Présenté par les conservateurs comme un formidable tremplin pour l'industrie, l'accord éliminera les tarifs douaniers sur les véhicules et les pièces. Mais il prévoit aussi que pour une voiture fabriquée au Canada, 45% du contenu doivent représenter le coût de pièces provenant des pays du PTP. Ce seuil est inférieur à celui de 62,5% convenu avec les États-Unis et le Mexique dans l'Accord de libre-échange nord-américain.

Le secteur canadien vend à l'étranger 85% de sa production. Environ 150 000 personnes travaillent dans les usines d'assemblage et de fabrication de pièces, selon les données de l'Association

VOIR PAGE B 4 : HARPER

# ÉCONOMIE

## BANQUE DE MONTRÉAL

# Il est temps de se préparer à une hausse des taux d'intérêt

### Une hausse de 500 \$ des paiements hypothécaires embêterait un Canadien sur six, selon un sondage

Ottawa — Près d'un Canadien sur six ne serait pas capable d'absorber une augmentation de 500 \$ de ses paiements hypothécaires, d'après une nouvelle étude de la Banque de Montréal.

Selon l'institution financière, 6% des répondants à son étude affirment qu'ils ne pourraient pas se permettre une telle augmentation, tandis que plus d'un quart, soit environ 27%, auraient besoin de revoir leur budget. Une autre tranche de 26% affirme qu'elle serait inquiétée, mais qu'elle pourrait probablement se débrouiller.

Une telle augmentation serait générée dans un scénario où les taux d'intérêt progressaient de trois points de pourcentage — passant de 2,75% à 5,75% — sur un prêt hypothécaire de 300 000 \$ étalé sur 25 ans.

Compte tenu que les taux d'intérêt devraient grimper dans un avenir prévisible, la

banque estime que le moment serait bien choisi pour préparer un plan détaillé de gestion de la dette. « Pour la plupart des Canadiens, l'objectif ultime devrait être de se débarrasser de ses dettes, mais la première étape devrait consister à éliminer les mauvaises dettes, qui ont le pouvoir de déstabiliser la situation financière d'un ménage », a affirmé dans un communiqué le vice-président de la gestion de patrimoine chez BMO Nesbitt Burns dans l'est du Canada, Jean Richard.

Statistique Canada a indiqué le mois dernier que le niveau d'endettement, soit le ratio de la dette des ménages au revenu disponible, avait augmenté à 164,6% au deuxième trimestre, alors qu'il était de 163% au trimestre précédent. Cela signifie que les Canadiens devaient près de 1,65 \$ sur le marché du crédit — ce qui comprend le crédit à la consommation, les prêts hypothécaires et les prêts non

hypothécaires — pour chaque dollar de revenu dont ils disposent.

Selon le rapport de l'Institut Info-Patrimoine BMO, près de la moitié des Canadiens, soit 47%, croit que le niveau élevé d'endettement au pays a été influencé par l'augmentation des prix dans l'immobilier, tandis que 40% des répondants l'attribuent à la faiblesse des taux.

Les taux d'intérêt, incluant les taux hypothécaires, se situent depuis quelque temps près de creux historiques. La Banque du Canada a réduit son taux directeur à deux reprises depuis le début de l'année pour tenter de stimuler l'économie, minée par une forte chute des prix des matières premières. Selon la Banque de Montréal, le moment est bien choisi, lorsque les taux d'intérêt sont faibles, pour effectuer des remboursements importants sur le capital d'un prêt hypothécaire. Selon l'enquête de la banque, 35% des répondants ont dit qu'ils envi-

sageaient de faire de tels paiements. « Toutefois, les statistiques montrent que les ratios du service de la dette n'ont pas beaucoup changé depuis le début des années 1990, alors que les taux d'intérêt étaient bien plus élevés, a noté le rapport. Il semble que beaucoup de Canadiens ont profité des faibles taux d'intérêt pour obtenir des prêts plus importants en vue de l'achat de maisons plus chères, au lieu d'accélérer le remboursement de leurs dettes. »

Le sondage en ligne a été réalisé par Validatelt pour la Banque de Montréal entre les 23 et 29 juin, auprès de 1014 Canadiens. L'Association de la recherche et de l'intelligence marketing juge qu'il est impossible d'attribuer une marge d'erreur à un sondage réalisé en ligne puisque la méthode d'échantillonnage est non probabiliste.

La Presse canadienne

# MARCHÉS BOURSISERS

<b>TORONTO</b> S&P TSX <b>13 647,26</b> ▲ +95,06 +0,7%	<b>New York</b> S&P 500 <b>1979,92</b> ▼ -7,13 -0,4%	<b>PÉTROLE</b> <b>48,53</b> +2,27 \$US +4,9%
	<b>NASDAQ</b> <b>4748,36</b> ▼ -32,90 -0,7%	<b>OR</b> <b>1146,40</b> +8,80 \$US +0,8%
	<b>DOW JONES</b> <b>16 790,19</b> ▲ +13,76 +0,1%	<b>DOLLAR CANADIEN</b> <b>76,76</b> +0,35 \$US +0,5%
		<b>1\$US = 1,3027</b> <b>68,05</b> -0,28 EURO
		<b>1 EURO = 1,4694</b>

Titre	Symbole	Fermature (\$)	Variation (%)	Volume (000)	Titre	Symbole	Fermature (\$)	Variation (%)	Volume (000)	
<b>LES INDICES DE LA BOURSE DE TORONTO</b>					<b>SERVICES PUBLICS</b>					
S&P TSX	SPTT	13647,26	95,06	0,70	284121	Fortis	FTS	37,43	-0,87	2,27
S&P TX20	TX20	517,44	7,54	1,48	109518	TransAlta	TA	6,85	0,03	0,44
S&P TX60	TX60	800,12	5,89	0,74	142444	<b>TECHNOLOGIE</b>				
S&P TX60 Cap.	TX6C	884,77	6,52	0,74	142444	BlackBerry	BB	8,82	0,19	2,20
Cons. de base	TTCS	477,89	-5,69	-1,18	4251	CGI	GIB.A	47,73	-0,94	-1,93
Cons. discrét./v.énergie	TTCD	174,73	-2,55	-1,44	8660	<b>TÉLÉCOMMUNICATIONS</b>				
Finance	TTEN	182,72	6,62	3,76	106083	BCE	BCE	55,19	-0,74	-1,32
Aurif./@re	TTFB	237,22	2,02	0,86	23156	Bell Aliant	BA	31,66	0,00	0,00
Santé/©	TTGD	136,23	3,73	2,82	68298	Rogers	RCLB	46,90	0,14	0,30
Tech. de l'info	THC	114,42	-3,91	-3,30	3705	Telus	T	41,83	-0,79	-1,85
Industrie	TTTK	49,80	-0,55	-1,09	5461	<b>FONDS NÉGOCIÉS EN BOURSE</b>				
Mat/v@riaux	TTIN	173,54	-0,59	-0,34	20660	iShares DEX	XBB	31,49	0,03	0,10
Immobilier	TTMT	175,87	5,56	3,26	87114	iShares MSCI	XEM	25,37	-0,17	-0,67
TV/©/coms	TTR	271,68	-4,25	-1,54	5025	iShares MSCI EMU	EZU	35,86	0,27	0,76
Sev. collect.	TTTS	133,05	-1,29	-0,96	4455	iShares S&P 500	XSP	22,88	-0,09	-0,39
Mv/©taux/minerals	TTUT	213,83	-4,71	-2,16	7249	iShares S&P/TSX	XIC	21,63	0,15	0,70
	TTMN	435,86	30,94	7,64	31294	<b>LES PLUS ACTIFS DE LA BOURSE DE TORONTO</b>				

Titre	Symbole	Fermature (\$)	Variation (%)	Volume (000)	Titre	Symbole	Fermature (\$)	Variation (%)	Volume (000)	
<b>TSX CROISSANCE</b>					<b>LES GAGNANTS EN %</b>					
TSX Venture	JX	538,69	8,78	1,66	47389	CARDINAL ENERGY	CJR	10,39	2,09	25,18
<b>ENTREPRISES DE CONSOMMATION DISCRÉTIONNAIRE</b>					<b>LES PERDANTS EN %</b>					
Alim. Couche-Tard	ATD.B	61,13	-0,42	-0,68	1388	FIRST QUANTUM	FM	7,49	1,30	21,00
Canadian-Tire	CTC.A	116,32	-4,46	-3,69	306	CANADIAN OIL SANDS	COS	9,28	-0,32	-3,33
Cogeco	CCA	63,39	-0,35	-0,55	57	BAYTEX ENERGY CORP	BTE	5,54	0,74	15,42
Corus	CJR.B	14,06	-0,20	-1,40	162	CANADIAN NATURAL	CNQ	29,55	1,35	4,79
Groupe TVA	TVA.B	5,10	0,00	0,00	0	CRESCENT POINT	CPG	18,91	1,30	7,38
Jean Coutu	PJC.A	20,54	0,06	0,29	150	EMERA INC	EMA.IR	34,05	-1,45	-4,08
Loblav	L	67,26	-1,27	-1,85	690	SUNCOR ENERGY INC	SU	34,87	0,27	0,78
Magna	MG	62,96	-1,42	-2,21	782	TECK COMINCO CL B	TCK.B	7,78	0,39	5,28
Metro	MRU	35,93	-0,66	-1,80	484	CENOVUS ENERGY INC	CVE	21,20	0,34	1,63
Quebecor	QBR.B	28,92	-0,04	-0,14	154	HB NYMEX CL BULL	HOU	5,32	0,46	9,47
Rona	RON	13,98	-0,09	-0,64	154	WESTERN ENERGY	WRG	5,69	0,46	8,80
Saputo	SAP	30,68	0,13	0,43	478	<b>LES GAGNANTS EN \$</b>				
Shaw	SJR.B	26,08	0,08	0,31	608	METHANEX CORP	MX	51,57	5,65	12,30
Shoppers Drug Mart	SC	60,83	0,00	0,00	0	VALEANT	VRX	216,31	3,21	1,51
Tim Hortons	THI	99,00	0,00	0,00	0	VERMILION ENERGY	VET	47,24	2,53	5,66
Transat A.T.	TRZ.B	7,55	0,20	2,72	27	CARDINAL ENERGY	CJR	10,39	2,09	25,18
Yellow Media	Y	15,71	0,33	2,15	24	AGRIUM INC	AGU	121,60	1,54	1,28

Titre	Symbole	Fermature (\$)	Variation (%)	Volume (000)	Titre	Symbole	Fermature (\$)	Variation (%)	Volume (000)	
<b>ÉNERGIE</b>					<b>LES PERDANTS EN \$</b>					
Cameco	CCO	17,57	0,46	2,69	1232	CONSTELLATION	CSU	567,75	-5,40	-0,94
Canadian Natural	CNQ	29,55	1,35	4,79	6477	OIL INDUSTRIES INC	OCL.B	183,49	-5,33	-2,82
Canadian Oil Sands	COS	9,28	-0,32	-3,33	11275	MOLSON COORS	TPX.B	105,16	-5,28	-4,78
Enbridge	ENB	54,22	-0,03	-0,06	2232	CANADIAN TIRE CORP	CTC.A	116,32	-4,46	-3,69
EnCana	ECA	10,60	0,69	6,96	4710	CONCORDIA HEALTH	CXR	51,48	-3,58	-6,50
Enbridge	ENB	54,22	-0,03	-0,06	2232	SUPERIOR PLUS CORP	SPB	10,71	-0,67	-5,89
Enbridge	ENB	54,22	-0,03	-0,06	2232	HORIZONS BETA	HGD	12,31	-0,75	-5,74
Enbridge	ENB	54,22	-0,03	-0,06	2232	MOLSON COORS	TPX.B	105,16	-5,28	-4,78
Enbridge	ENB	54,22	-0,03	-0,06	2232	LP UNITS	BEP.UN	35,98	-1,60	-4,26
Enbridge	ENB	54,22	-0,03	-0,06	2232	EMERA INC	EMA.IR	34,05	-1,45	-4,08
Enbridge	ENB	54,22	-0,03	-0,06	2232	CANADIAN TIRE CORP	CTC.A	116,32	-4,46	-3,69
Enbridge	ENB	54,22	-0,03	-0,06	2232	GILDAN ACTIVEWEAR	GIL	38,72	-1,45	-3,61

Titre	Symbole	Fermature (\$)	Variation (%)	Volume (000)	Titre	Symbole	Fermature (\$)	Variation (%)	Volume (000)	
<b>FINANCIÈRES</b>					<b>LES PERDANTS EN \$</b>					
B. CIBC	CM	98,96	1,07	1,09	1465	CONCORDIA HEALTH	CXR	51,48	-3,58	-6,50
B. de Montr/@al	BMO	74,44	0,76	1,03	1389	CANADIAN PACIFIC	CP	194,51	-3,02	-1,53
B. Laurentienne	LB	50,92	0,61	1,21	121	DOLLARAMA INC	DOL	89,75	-2,22	-2,41
B. Nationale	NA	41,88	0,49	1,18	1698	INTACT FINANCIAL	IFC	91,19	-1,99	-2,14
B. Royale	RY	73,22	0,69	0,95	2438	BOARDWALK EQUITIES	BEI.UN	54,14	-1,87	-3,34
B. Scotia	BNS	59,40	1,02	1,75	2542	WESTON GEORGE LTD	WN	107,23	-1,70	-1,56
B. TD	TD	52,75	0,30	0,57	2429	<b>LES GAGNANTS EN \$</b>				
Brookfield Asset	BAM.A	42,22	-0,37	-0,87	1363	METHANEX CORP	MX	51,57	5,65	12,30
Cominar Real	CFM.UN	15,99	-0,29	-1,78	220	VALEANT	VRX	216,31	3,21	1,51
Corp. Fin. Power	PWF	31,82	0,40	1,27	900	VERMILION ENERGY	VET	47,24	2,53	5,66
Fin. Manuvie	MFC	21,02	0,20	0,96	2351	CARDINAL ENERGY	CJR	10,39	2,09	25,18
Fin. Sun Life	SLF	44,15	0,52	1,19	1432	AGRIUM INC	AGU	121,60	1,54	1,28
Great-West Lifeco	GWO	33,07	0,54	1,66	425	IMPERIAL OIL LTD	IMO	43,92	1,53	3,61
Industrielle All.	IAG	42,14	0,34	0,81	282	CANADIAN NATURAL	CNQ	29,55	1,35	4,79
Power Corporation	POW	28,75	0,35	1,23	577	ARC RESOURCES LTD	ARX	20,87	1,35	6,92
INDUSTRIELLES	X	48,23	-0,02	-0,04	32	PARAMOUNT RES LTD	POU	13,29	1,33	11,12

Titre	Symbole	Fermature (\$)	Variation (%)	Volume (000)	Titre	Symbole	Fermature (\$)	Variation (%)	Volume (000)	
<b>ENTREPRISES DE MATÉRIAU</b>					<b>INDICES QUEBÉCOIS</b>					
Agrium	AGU	121,60	1,54	1,28	425	IQ30	2220,86	-1,10	-0,05	
Barrick Gold	ABX	9,51	0,55	6,14	4229	IQ120	2164,00	-3,28	-0,15	
Goldcorp	G	17,91	0,52	2,99	2909	<b>CONSULTEZ TOUTES LES COTES BORSIÈRES SUR WWW.DECISIONPLUS.COM</b>				
Kinross Gold	K	2,80	0,16	6,06	2813	<b>CENTRE D'ANALYSE ET DE SUIVI DE L'INDICE QUÉBÉCOIS</b>				
Mines Agnico-Eagle	AEM	37,60	0,59	1,59	1503	Indice	Fermature	var. pts	var. %	
Potash	POT	27,61	0,19	0,69	2796	IQ30	2220,86	-1,10	-0,05	
Teck Resources	TCK.B	7,78	0,39	5,28	5462	IQ120	2164,00	-3,28	-0,15	



## C.D. HOWE

SUITE DE LA PAGE B 1

1,35% au cours des 20 prochaines années», disent les auteurs. Ils citent la théorie économique plaçant le taux de rendement sans risque légèrement supérieur au taux moyen de croissance de la production par tête sur une longue période, pour camper le taux pur à anticiper dans la zone des 1 à 2%. Les changements structurels de l'économie canadienne incitent plutôt à retenir la borne inférieure de cet intervalle, ajoutent-ils.

« Si la Banque du Canada maintient son objectif d'inflation à 2%, le niveau nominal de son taux de financement à un jour et le rendement des bons du Trésor à trois mois devraient retourner à 3%. » Les auteurs retiennent que dans l'environnement actuel de faibles taux d'intérêt, les épargnants et gestionnaires s'accommoderaient très bien d'un tel rendement à court terme. Mais sur une longue période, ce taux se situe sous ses valeurs historiques, « ce qui correspond aux attentes que l'économie canadienne ne voie qu'une croissance économique réelle tendancielle modeste, en partie le résultat des répercussions du changement démographique ». De plus de 3% en moyenne durant les années 1960, le PIB réel du Canada ne croît plus qu'au rythme annuel moyen d'un peu plus de 1% depuis les années 2000.

Cet environnement de faibles taux d'intérêt appelé à persister est la nouvelle réalité évoquée par les banques centrales. Les autorités monétaires nous avertissent également qu'un taux d'intérêt réel, dit neutre, plus bas s'inscrit dans la durabilité. L'histoire est d'ailleurs riche en périodes de faibles rendements réels. Déjà, en 2014, le gouverneur de la Banque du Canada, Stephen Poloz, soulignait que « les forces démographiques à l'œuvre donnent à penser qu'après la phase de reprise, l'économie s'inscrit dans une trajectoire d'expansion plus lente par rapport à la tendance historique, qui sera aussi associée à des taux d'intérêt d'équilibre plus bas que ceux auxquels nous sommes habitués ».

Le Devoir

## Russie : trois faillites bancaires de plus

Moscou — La banque centrale russe a annoncé mardi la mise en faillite de trois petites banques russes d'un coup, portant à plus de 50 le nombre d'établissements financiers victimes de la crise économique en Russie depuis le début de l'année. Le système bancaire a été durement ébranlé par l'effondrement du rouble fin 2014, alors qu'il était jugé particulièrement fragile avec environ 800 établissements de taille modeste et aux pratiques parfois douteuses. Les autorités avaient entrepris avant même la crise actuelle une purge du secteur pour le débarrasser de ses éléments faibles, qui s'est accélérée ces derniers mois.

Agence France-Presse

## BOMBARDIER

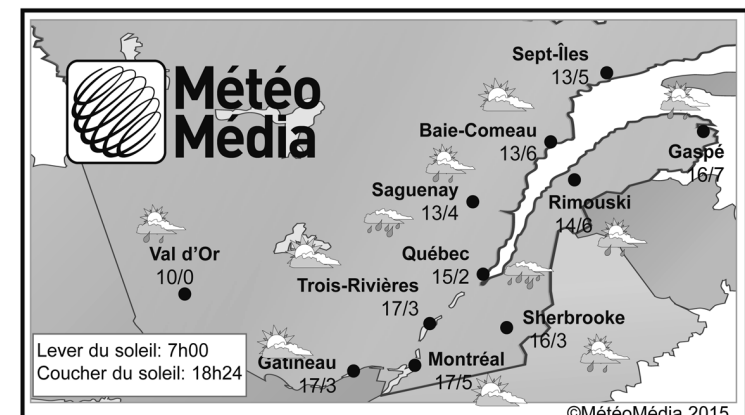
SUITE DE LA PAGE B 1

L'analyste Turan Quettawala, de la Banque Scotia, estime que sans nouvelles commandes, Bombardier pourrait avoir besoin de liquidités supplémentaires dès la mi-2016 pour le développement du CS300 ainsi que de ses avions d'affaires Global 7000/8000. En raison des imprévus et retards, les coûts du programme de la CSeries ont explosé, passant d'environ 2 milliards à 5,4 milliards \$US. Bombardier a jusqu'ici reçu 243 commandes fermes pour son modèle CS100, dont les premières livraisons sont prévues dans la première moitié de 2016.

Par le biais d'émissions d'actions et d'obligations l'hiver dernier, l'avionneur avait récolté 3,1 milliards. En date du 30 juin dernier, ses flux de trésorerie étaient estimés à 4,4 milliards.

Le constructeur d'avions et de trains prépare actuellement l'entrée en Bourse d'une partie minoritaire de sa division ferroviaire, ce qui, selon des analystes, pourrait générer jusqu'à 5 milliards.

La Presse canadienne



||
||
||

## ÉCONOMIE



Des employés de Volkswagen quittent l'usine de l'entreprise à Wolfsburg, en Allemagne.

MARKUS SCHREIBER AGENCE FRANCE-PRESSE

VOLKSWAGEN

## Des jours difficiles sont à venir, prévient le patron

Les conséquences commerciales et financières du scandale forceront sans doute l'entreprise à effectuer des coupes de personnel

MATHILDE RICHTER

à Berlin

Le nouveau patron de Volkswagen Matthias Müller a annoncé la couleur aux salariés du groupe mardi: le scandale des moteurs truqués coûtera très cher au mastodonte automobile et des effets sur l'emploi ne sont pas à exclure. «Les charges seront importantes, potentiellement très importantes» à la suite de l'aveu de Volkswagen que 11 millions de véhicules avaient été équipés de moteurs diesel truqués, a expliqué M. Müller devant 20 000 salariés rassemblés pour l'écouter au siège de Wolfsburg. «Tout cela ne se fera pas sans douleur», a-t-il martelé.

Volkswagen a déjà provisionné 6,5 milliards d'euros dans ses comptes, «mais cela ne suffira pas» et au final, «les conséquences financières et commerciales sont aujourd'hui encore impossibles à prévoir», a-t-il poursuivi. Même chose pour les conséquences sur l'emploi, même si «nous allons nous battre pour qu'elles soient aussi limitées que possible» et «tout faire pour maintenir l'emploi dans le groupe», qui compte près de 600 000 salariés.

M. Müller, ex-patron de la fi-

liale de bolides de luxe Porsche, est arrivé aux manettes du groupe il y a dix jours, après les révélations aux États-Unis de la tricherie. Celles-ci ont fait l'effet d'une bombe en Allemagne et dans l'entreprise, colosse aux 200 milliards d'euros de chiffre d'affaires annuel et douze marques, dont VW et Audi. L'action Volkswagen a perdu plus de 40% en deux semaines. Enquêtes et plaintes en justice pleuvent de tous côtés, à mesure que Volkswagen dévoile le détail des marques, modèles et pays concernés.

Sur les 11 millions de véhicules touchés, 8 millions ont été vendus dans l'Union européenne, 5 millions sont des Volkswagen. Maigre consolation pour le groupe: la Chine, son premier marché, n'est pas concernée, le diesel n'y jouant aucun rôle.

Gigantesque rappel

Le groupe doit organiser un gigantesque rappel pour remettre ces véhicules aux normes et si pour certains un ajustement informatique suffira, pour d'autres «une intervention sur le moteur sera nécessaire», a précisé M. Müller. Sur les moteurs diesel d'un certain type, un logiciel a été installé qui était capable de fausser les résultats des tests

antipollution, en faisant passer les voitures pour plus vertes qu'elles n'étaient.

M. Müller a réitéré sa promesse, faite lors de sa prise de fonction le 25 septembre, de faire la lumière sur l'affaire. Il a reconnu n'avoir pas toutes les réponses aux questions qui se posent aujourd'hui, mais «les choses deviennent plus claires jour après jour».

Selon la presse les investigations, menées en interne et par un cabinet d'avocats américain commandité par le groupe, ainsi que la justice notamment allemande, se concentrent sur une poignée de personnes dont le directeur de la recherche-développement d'Audi, Ulrich Hackenberg. Volkswagen a en tout cas prévu de ne pas inquiéter les petites mains chargées de l'exécution de la supercherie. «Les salariés qui n'ont pas de poste à responsabilité» n'ont rien à craindre de la part du groupe, a affirmé M. Müller.

Les 6,5 milliards d'euros déjà mis de côté couvriront les coûts des rappels et remises à niveau techniques des semaines à venir. Le groupe doit d'ailleurs communiquer aux autorités allemandes d'ici mercredi sa feuille de route sur les modalités de ce rappel dans le pays.

Mais au-delà, «nous devons

nous attendre à de grosses pénalités. Et beaucoup pourraient profiter de l'affaire pour réclamer une indemnisation à Volkswagen», a reconnu le patron. Aux seuls États-Unis, Volkswagen risque une pénalité maximale de 18 milliards de dollars.

Volkswagen, qui n'était pas exempt de déficits et de chantiers même avant l'éclatement de l'affaire, notamment le ralentissement du marché chinois, va devoir «énormément économiser», a reconnu le patron. Le groupe va notamment passer au crible tous les investissements prévus, et «tout ce qui n'est pas impératif sera supprimé ou retardé», a-t-il précisé. Volkswagen avait indiqué fin 2014 vouloir investir 86 milliards d'euros sur cinq ans dans ses nouveaux modèles et sa présence mondiale.

«Nous pouvons et nous allons surmonter cette crise», a promis M. Müller à ses troupes. Mais la presse allemande, où circulait une estimation de facture totale de 50 milliards d'euros, spéculait déjà sur les noms de filiales susceptibles d'être mises en vente pour dégager du cash. Parmi elles Lamborghini ou encore les motos Ducati, l'une des dernières acquisitions en date.

Agence France-Presse

PARADIS FISCAUX

## Une perte de 620 milliards pour le Trésor américain

FRANCIS HALIN

Aux États-Unis, l'équivalent de 12% du PIB dort paisiblement dans des paradis fiscaux. La première économie mondiale est toujours incapable de récupérer ces sommes colossales que les sociétés du palmarès Fortune 500 mettent à l'abri du fisc. A elles seules, celles-ci privent de 620 milliards en recettes le Trésor américain, révèle le Center for Tax Justice et l'US Public Interest Research Group Education Fund dans une étude publiée mardi.

Empêcher les sociétés américaines de reporter indéfiniment leurs impôts sur les bénéfices de leurs filières étrangères et les contraindre à payer le même montant d'impôt qu'elles payeraient à la maison doit être prioritaire, tranchent les auteurs du rapport. Pour eux, il est aussi grand temps d'interdire les fusions à des entreprises étrangères destinées aux seules fins d'échapper au fisc. Par exemple, les entreprises dont 80% des actionnaires sont les mêmes qu'avant la fusion et qui sont contrôlées des États-Unis doivent être considérées comme étant américaines, plaident-ils.

Identités à géométrie variable

La multiplication des identités doit aussi cesser, exige le Center for Tax Justice. En ce moment, les entreprises peuvent dire à un pays qu'elles sont en réalité des filiales de leur propre société mère et déclarer exactement le contraire à une autre autorité pour se dispenser de payer l'impôt requis. Elles peuvent donc indiquer faire partie de la «même entité» lorsque c'est plus avantageux pour elles et préférer plutôt se présenter comme étant des «partenaires» quand cette identité leur permet de contourner les lois américaines de l'impôt et d'enregistrer plus de profits.

Les think tanks de centre gauche sont aussi d'avis que les sanctions pour non-divulgation sont si timides que les multinationales préfèrent ne rien dire pour ne pas avoir mauvaise presse et attirer l'attention des médias. Ils veulent en outre mettre impérativement fin aux taux préférentiels d'imposition rendus possibles grâce aux fameuses niches à brevets (patent boxes) et demandent au gou-

vernement de rapatrier à un taux d'impôt de 35% les sommes volatilisées. Pour les récupérer, le président américain Barack Obama a déjà proposé de réduire ce taux d'imposition à 14%. Du côté républicain, c'est le chiffre de 8,75% qui a été privilégié.

Déclarer moins, empocher plus

L'étude de mardi révèle aussi que le détaillant Walmart, qui a juré n'avoir aucune filiale dans les paradis fiscaux l'an dernier, en a plus de 75. Au cours de la dernière décennie seulement, la chaîne y a placé trois fois plus d'argent, soit 23,3 milliards, alertent-ils. Quant à elle, la banque américaine Citigroup a déclaré avoir eu dix fois moins recours aux filiales situées dans des paradis fiscaux... Elle y a toutefois placé deux fois plus d'argent et paie en ce moment 8,5% d'impôt en moyenne.

Ces sept dernières années, les 1000 plus grandes entreprises américaines ont admis avoir mis deux fois plus d'argent dans des abris fiscaux, rapporte l'étude, citant les données du cabinet Audit Analytics. Les Bermudes ou les îles Caïmans demeurent les lieux de prédilection choisis par 60% des compagnies qui fuient l'œil du Trésor public.

Patrons en faveur

Par ailleurs, la majorité des p.-d.g. des grandes entreprises mondiales se dit désormais prête à revoir cette fiscalité défectueuse, conclut le Center for Tax Justice, brandissant un sondage de PricewaterhouseCoopers.

Pour le Center for Tax Justice et l'US Public Interest Research Group Education Fund, le symbole ultime de la dérive fiscale actuelle demeure le bâtiment Ugland House sous le soleil cuisant des îles Caïmans, un petit immeuble de cinq étages qui regroupe pas moins de 19 000 compagnies enregistrées, et ce, en toute légalité.

Cette recherche est publiée au lendemain des mesures de l'OCDE dévoilées lundi visant à récupérer 240 milliards auprès de ces grandes compagnies, une somme que dépassent à elles seules les deux multinationales américaines qui y ont le plus souvent recours: Apple (181 milliards) et General Electric (119 milliards).

Le Devoir

## Le yuan dépasse le yen

Pékin — Le yuan chinois a dépassé le yen japonais dans les transactions financières internationales et se place à la quatrième place dans le rang des monnaies utilisées dans le monde, a indiqué mardi l'organisation des transactions internationales SWIFT Pékin pousse pour une plus grande utilisation de sa monnaie dans

les échanges. La part du yuan, connu également sous le nom de renminbi, dans les opérations de paiement dans le monde, s'est élevée en août à 2,79% en valeur, a précisé SWIFT dans un communiqué, contre 2,76% pour le yen qui est ainsi descendu à la cinquième place. SWIFT souligne qu'en trois ans, le yuan a dépassé sept monnaies, occupant en août 2012 la 12ème place avec une part de 0,84%.

Agence France-Presse

## Le déficit commercial du Canada avec le reste du monde a augmenté à 2,5 milliards en août

Ottawa — Les exportations du Canada ont diminué de 3,6% en août, alors que les importations ont légèrement augmenté de 0,2%. Les prix à l'exportation ont reculé de 3% et les volumes de 3%, a révélé mardi Statistique Canada.

Du côté des importations, les prix ont progressé de 0,3%, tandis que les volumes ont légèrement fléchi de 0,1%. Par conséquent, le déficit du commerce de marchandises du Canada avec le monde s'est accru, passant de 817 millions en juillet à 2,5 milliards en août, a ajouté l'agence fédérale.

Les exportations à destination des États-Unis ont diminué de 3% pour s'établir à 33,7 milliards, et les importations en provenance des États-Unis ont reculé de 0,8% pour se fixer à 30,8 milliards.

Les exportations à destination des pays autres que les États-Unis ont diminué de 5,5%. Parallèlement, les importations en provenance de pays autres que les États-Unis ont progressé de 2,2% pour atteindre 15,6 milliards de dollars, principalement en raison d'une hausse de 60,6% des importations venant du Royaume-Uni.

Aux États-Unis

Aux États-Unis le déficit commercial s'est fortement creusé en août en raison de la baisse des exportations, conséquence du ralentissement économique mondial, et d'un bond des importations en provenance de Chine, montrent les statistiques publiées mardi par le département du Commerce.

À 48,3 milliards, le solde négatif de la balance commerciale américaine s'est creusé de 15,6% par rapport à juillet, sa plus forte hausse en cinq mois.

Selon les économistes interrogés par Reuters, la variation

d'un mois sur l'autre a été accentuée par le fait que le déficit de juillet avait été inhabituellement faible. Mais le déficit d'août est nettement supérieur à la moyenne des dernières années, illustrant l'exposition de l'économie américaine à la vigueur du dollar et à la dégradation de la demande internationale.

Les exportations ont diminué de 2% en août, tombant à leur plus bas niveau depuis octobre 2012, tandis que les importations augmentaient de 1,2%.

Avec Le Devoir La Presse canadienne

**Vous avez des droits nous pouvons vous aider**

**Yves Ménard**  
Avocats inc.

514.861.0469

menardavocats.com

# ÉCONOMIE

## HARPER

SUITE DE LA PAGE B 1

canadienne des constructeurs de véhicules. De son côté, l'Association des manufacturiers de pièces automobiles, qui regroupe 90% des sociétés indépendantes, estime son propre effectif à 85 000 personnes.

Les grandes lignes n'étant pas suffisantes pour évaluer les conséquences de l'accord, les fournisseurs québécois doivent participer aujourd'hui à une conférence téléphonique organisée par les Manufacturiers et Exportateurs du Québec. Le Devoir a tenté d'en rejoindre plusieurs, tant dans le moulage de pièces que les ressorts, mais certains veulent mieux comprendre l'entente avant de se prononcer.

L'engagement du Parti conservateur de consacrer 100 millions par année pendant dix ans porte sur le Programme d'innovation pour le secteur de l'automobile. Ce dernier vient à échéance en 2017-2018. Les conservateurs l'avaient renouvelé en 2013 avec une enveloppe de 250 millions.

De manière globale, l'industrie automobile est le plus gros morceau du secteur manufacturier canadien avec un niveau de participation d'environ 12%.

Invité à expliquer les raisons poussant les conservateurs à faire une promesse électorale pour l'automobile alors que le gouvernement a annoncé des

mesures officielles pour l'industrie agricole, Stephen Harper a dit qu'il ne s'agit pas d'un programme d'indemnisation. Selon lui, il s'agit d'attirer des investissements, car la «situation est complètement différente».

«C'est un secteur axé sur l'exportation. L'accord offre d'énormes avantages pour lui. Je dirais que si nous ne faisons pas partie de l'accord, ça serait dévastateur pour le secteur, qui a besoin d'attirer des mandats de production continentaux et mondiaux», a dit le premier ministre Harper.

«Nous interprétons cette annonce comme la reconnaissance par les conservateurs de Harper du fait que le PTP présente une menace importante pour l'industrie canadienne de l'automobile», a affirmé le président national du syndicat Unifor, Jerry Dias.

L'Association des manufacturiers de pièces automobiles, qui représente à la fois des gros joueurs et des plus petits, a estimé mardi sur Twitter que l'enveloppe d'un milliard «confère une reconnaissance importante à la dynamique la plus importante de notre secteur», car «l'essentiel est de maintenir l'assemblage en sol canadien». Son président, Flavio Volpe, a dit la veille que les rumeurs annonçaient un seuil de 30% sur le contenu local et donc que le résultat semble «raisonnable».

Avec la collaboration d'Hélène Buzzetti  
Le Devoir



ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

## Le Partenariat transpacifique vu par les chefs en campagne électorale

Le chef conservateur s'était arrêté à Whitby, en Ontario, mardi, pour vanter le Partenariat transpacifique (PTP) pour l'industrie automobile. «Nous travaillerons avec le secteur automobile pour attirer ces investissements et les changements que je viens d'annoncer aujourd'hui sont des choses demandées par le secteur automobile lui-même», a assuré Stephen Harper. À Montréal, le chef libéral Justin Trudeau ré-était comme la veille qu'il

veut voir les détails de l'entente avant de la juger. «Le Parti libéral est un parti qui est pour le commerce international. [...] Nous nous engageons à nous assurer qu'on ait un débat au Parlement, qu'on ait l'occasion pour les Canadiens de partager leur vision là-dessus», répétait M. Trudeau. Ceci n'empêchait pas Thomas Mulcair, à Surrey en Colombie-Britannique, de continuer à s'en prendre au PTP en mettant MM. Harper et

Trudeau dans le même panier. «Peut-être que Justin Trudeau fait confiance à M. Harper et que c'est pour ça qu'il appuie cette entente commerciale secrète», a-t-il dit à un rassemblement partisan. «Mais [...] je ne crois pas que Stephen Harper se soit tenu debout pour le Canada», a-t-il ajouté. M. Mulcair a attaqué l'entente, prédisant qu'elle ferait augmenter le prix des médicaments, mettrait en péril les fermes laitières et ferait

perdre des emplois dans le secteur automobile. À Montréal, le chef du Bloc, Gilles Duceppe, qui se méfie lui aussi du PTP, trouvait tout de même que le chef du NPD parlait trop vite. «Je pense qu'il faut voir les textes aussi et qu'il faut également voir la loi de mise en œuvre. M. Mulcair veut déchirer quelque chose qui n'est pas encore écrit. Bonne chance!» a raillé le chef bloquiste.

La Presse canadienne

## LES PETITES ANNONCES

**I • N • D • E • X**  
REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL  
100 • 150 Achat-vente-échange  
160 • 199 Location

200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL  
200 • 250 Achat-vente-échange  
251 • 299 Location

300 • 399 MARCHANDISES

400 • 499 OFFRES D'EMPLOI

500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES

600 • 699 VÉHICULES

**AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS**

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.

Merci de votre attention.

**101**  
PROPRIÉTÉS À VENDRE

**ST-ALPHONSE RODRIGUEZ**

Maison de campagne, 1h. de Mt. 3 CH, 1 s/bains, 1 s/eau, poêle, toit cathédrale, 5 arpent, calme, boisé, isolé. Inclus roulotte 19 pi. équipée. 4 électro.

235 000 \$

450-883-2230

**160**  
APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

**DISCRIMINATION INTERDITE**

La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

**MILE-END - Esplanade**

Grand 6 1/2, RDC + cour. Rénové. 1000 p.c., 2 CAC + bur. + s/lav. Pl. bois fr. Maison très tranquille. Libre. 1 550 \$ 514 273-4950

**OUTREMONT - 5, Vincent d'Indy**

114, 312, 412 rénovés près métro, UdeM, Poêle/frigo. Chauffé, eau chaude. Ascenseur. 514 737-8055 514 735-5331

**164**  
CONDOMINIUMS À LOUER

Rosemont, 4 1/2, métro Pie-IX Entrée et terrasse privées, 2 CH., grande SDB, entrées lav./séc., lav/vaiss. incl., alarme, stat. Assur + référé, demandées. Métro à 5 min. Libre. 950 \$ 438-380-3517

**165**  
PROPRIÉTÉS À LOUER

**CHARLEVOIX-MAISON À LOUER POUR 1 À 6 MOIS**

Sabbatique? Période d'écriture? Saison de ski? Projet spécial? Retraite? Maison dans la montagne à La Malbaie (Pointe-au-Pic) avec une vue magnifique sur le fleuve. Entièrement meublée, incluant literie et vaisselle. A proximité du Mont Grand-Fonds, du Massif de Charlevoix, du centre de plein air. Les Sources joyeuses, du casino et de tous les services. 1575 \$/mois, chauffé, éclairé. Prix à discuter pour location de 6 mois. 438 491-2201 / 450 677-8046 contact.gagne@gmail.com

**MAGOG - BORD DE LAC**

Ch. Georgeville, foyer, aire ouverte, 2 ch. + 1 mezz + 1 s/bains Libre : 1 nov - 6 mois / 10 500 \$ 514-781-5750

**170**  
HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

À PARIS - MONTORGUEIL Studio 247 PC. Calme sur cour. 3e étage. Tout équipé 2 personnes - 225 euros / 3 Nuits Contact : lise.louvre@gmail.com

**PARIS VII - XV Champ-de-Mars**

Site exceptionnel - 2 1/2 rénové 08 Tt équipé, très ensoleillé. Sur jardin Sem/mois 514 272-1803

**515**  
INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

**VOTRE ORDINATEUR BOGUE OU RALENTIT ?**

Mise à jour et réparation P.C., Mac et portables. 10 ans d'exp. Service à domicile. 514 573-7039 Julien

**530**  
COURS

**PROFESSEURE DE VIOLON**

Diplômée du Conservatoire Cours enfants et adultes Vanessa: 514 271-2202 Expérience de scène

**160** APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

**160** APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

**160** APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

**PENTHOUSE**

Administré par **Immomarketing Inc.**  
Fiers de vous servir!

www.immoappart.ca cpisau@immomarketing.ca

Adjacent à Outremont le Skyline Tower. Près de UdeM et le Collège Stanislas. Sur la rue Lennox, dans un oasis de verdure. Magnifique Penthouse, 2 chambres à coucher, 2 s/bain et terrasse sur le toit. Salon pleine fenestration, vue à couper le souffle! Inclus : Chauffage, eau chaude, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaiss., lav./séc., air climatisé central. Stat. Intérieur. **PROMOTION : Un mois gratuit à votre choix (Décembre pour payer vos cadeaux de Noël ?)** 2200 \$/mois Contactez: 514 570 3212 ou 514 737 0989

**OUTREMONT**

Administré par **Immomarketing Inc.**  
Fiers de vous servir!

www.immoappart.ca cpisau@immomarketing.ca CONTACTEZ CRISTINA 438.397.0123

Immeuble prestigieux à Outremont, sur la rue Pratt, dans un endroit paisible et sécuritaire. À quelques minutes à pied de Collège Stanislas. Les unités sont rénovées au goût de jour avec des matériaux de qualité. Inclus : Chauffage, eau chaude, cuisinière, réfrigérateur. Promotion : Un mois gratuit à votre choix (exemple Décembre 2015 pour payer vos cadeaux de Noël) 41/2 pour 1450 \$/mois - 3 1/2 pour 1250 \$/mois

**410** BUREAUX

**410** BUREAUX

**410** BUREAUX

**LE DEVOIR**

LE DEVOIR est à la recherche d'un(e)

**COMMIS AU SERVICE AUX ABONNÉS**

Pour occuper un poste de surnuméraire, occasionnel / sur appel. Disponibilités requises du lundi au vendredi entre 7h30 et 16h30.

**LES TÂCHES**

Dans le cadre de ses fonctions, le commis au service aux abonnés :

- Reçoit et traite les appels téléphoniques et les courriels de la clientèle;
- Traite tous les paiements reçus qui concernent les activités du service à la clientèle;
- Traite et/ou réachemine toute demande d'information ainsi que le courrier et les télécopies ;

**HABILITÉS ET COMPÉTENCES REQUISES**

- Excellent français écrit et parlé;
- Bonne connaissance des nouvelles technologies; (Expérience avec CRM un atout)
- Connaissance de base de la suite de Microsoft Office (Outlook);
- Démontrer un haut degré de sensibilisation aux besoins des clients;

**EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE**

- Diplôme d'études secondaires;
- Expérience significative en service à la clientèle ou en centre d'appels;

**Entrée en poste :** Dès que possible.

**Salaire :** Selon l'échelle salariale en vigueur.

**Lieu de travail :** Centre-ville de Montréal (métro Place-des-Arts)

Pour soumettre votre candidature, merci de la faire par courriel à [cgentilcore@ledevoir.com](mailto:cgentilcore@ledevoir.com) au plus tard le 13 octobre 2015.

**564** DÉCORATION INTÉRIÈURE

**564** DÉCORATION INTÉRIÈURE

**564** DÉCORATION INTÉRIÈURE

**BAIN EN BOIS 100 % QUÉBEC ARTECO INC**

arteco.ca 438.397.1560 arteco.inc@gmail.com

**PARCE QUE VOUS ÊTES UNIQUE**

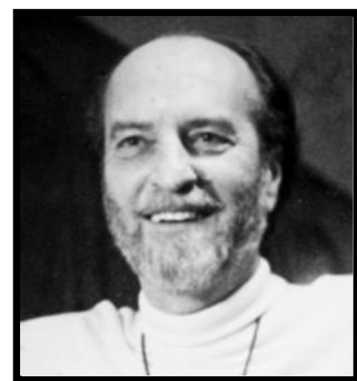
Pour une publication section décès dans LE DEVOIR

Le Mémorial 1855, rue Du Havre, Montréal, Qc, H2K 2X4 Tél: 514 525-1149 Téléc: 514 525-7999 Samedi : fermé

Par téléphone, télécopieur ou par courriel Dimanche à vendredi : 10h à 12 h et de 13h à 17h00 Heure de tombées 15h15 (comptoir à la clientèle fermé le dimanche) Samedi : fermé

Le mémorial

## AVIS DE DÉCÈS



de Bellefeuille, Pierre  
1923-2015

Homme politique, journaliste, défenseur de la langue française, Pierre est décédé le mercredi 30 septembre.

Élu député en 1976 dans la circonscription de Deux-Montagnes dans la foulée du Parti Québécois sous René Lévesque, il sera réélu en 1981. Auparavant, il est de l'équipe des organisateurs de l'Exposition universelle de 1967 à Montréal, ce qui lui mérite l'Ordre du Canada. Né à Ottawa en 1923, il est d'abord journaliste au Droit, puis il travaille à l'Office national du film qui déménage à Montréal en 1956. En 1961, il devient le rédacteur en chef du Maclean's francophone qui deviendra l'Actualité. L'animateur, à Radio-Canada, des émissions dont la Part du lion, et collabore avec plusieurs journaux. Président entre autres du Syndicat des journalistes d'Ottawa, de l'Institut canadien des affaires publiques, du Conseil de la culture des Laurentides, et de l'Amicale des anciens parlementaires de l'Assemblée nationale. En novembre 1984, il quitte le caucus du Parti québécois à l'Assemblée nationale pour siéger comme député du Parti indépendantiste. Il sera défait sous cette bannière lors de l'élection de 1985. Son engagement passera par la plume au sein du Cercle Godin-Miron. En 1997, il fonde Le Couac en compagnie de Jean-François Nadeau, un journal satirique qui s'inspire du Canard Enchaîné et, surtout, de La Lanterne d'Arthur Buies. Il publie La bataille du livre au Québec (1972), Sauf vos respects (1984) et L'ennemi intime: les Québécois contre eux-mêmes (1992).

Il laisse dans le deuil son épouse Thérèse Romer, son fils Louis, sa fille Annick, son petit-fils François, neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille recevra vos condoléances le mardi 20 octobre 2015 dès 11h en l'église historique de St-Eustache, 123 rue Saint-Louis, Saint-Eustache (Québec) J7R 1X9. Une commémoration sera célébrée à 11h30, suivie de l'inhumation au cimetière de St-Eustache et d'une réception.

La famille remercie de tout cœur le personnel de l'Ambiance pour les bons soins apportés à Pierre avec compétence et compassion.

En lieu de fleurs, dons à la Société du patrimoine politique du Québec, Bibliothèque de l'AN (Bureau MZ 64) 1035, rue des Parlementaires, Québec, G1A 1A3.

Centre funéraire Côte-des-Neiges  
Réseau Dignité  
www.dignitequebec.com

**LES PETITES ANNONCES**

**DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H 30 À 17 H 00**

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 514-985-3322  
Télécopieur: 514-985-3340

[petitesannonces@ledevoir.com](http://petitesannonces@ledevoir.com)  
Conditions de paiement : cartes de crédit

AMERICAN EXPRESS MasterCard VISA

Une seule idée formidable.  
20 ans de miracles. Merci!

Cette année, la Journée du Miracle pour l'enfance a permis de recueillir dans le monde entier la somme incroyable de 17 618 094 dollars au profit d'organismes d'aide à l'enfance. Grâce à la générosité de nos clients, de nos employés et de nos amis au Canada, en Asie et au Royaume-Uni et aux États-Unis, la Journée du Miracle pour l'enfance a permis de recueillir plus de 147 millions de dollars dans le monde depuis 1984.

Fondation du Miracle pour l'enfance de Marchés mondiaux CIBC  
www.childrensmiracle.com

**Grégoire, Pauline, SBC 1923-2015**

À Montréal, le 4 octobre 2015, à l'âge de 92 ans, est décédée sœur Pauline Grégoire, SBC, membre de l'Institut Notre-Dame du Bon-Conseil de Montréal.

Fille de feu Léopold Grégoire et de feu Yvonne Gervais, elle était la sœur de Jos-Léopold, Donat, Laurette, Paul-Émile, Jeannette, Thérèse et Denise, sbc, décédés.

Elle laisse dans le deuil sa sœur jumelle Blandine, sbc, sa demi-sœur Lucre, sbc, sa belle-sœur Fleurette Godbout, ses nombreux neveux et nièces ainsi que ses amis(es).

Exposée à la Maison-Mère, 665 boul. Gouin Est, Montréal, le jeudi 8 octobre, de 14h à 17h et de 19h à 21h, les funérailles auront lieu le vendredi 9 octobre, à 10h30, à la Maison-Mère. Inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

Des dons à la Fondation « Les Œuvres Marie-Gérin-Lajoie inc. » (2450, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, Montréal, H3T 1B1) seraient appréciés.

**URGEL BOURGIE**  
ATHOS  
Consultez notre registre au [urgelbourgje.com](http://urgelbourgje.com) / 514 735-2025

## ÉCONOMIE

## ÉCONOMIES ÉMERGENTES

## La croissance sera au ralenti en 2015. Encore!

Le ralentissement chinois continue de miner la croissance mondiale, note le FMI

La croissance des économies des pays émergents va subir un nouveau coup de frein en 2015, pour la cinquième année consécutive, avant de connaître enfin une amélioration en 2016, prédit le Fonds monétaire international.

« Pour les marchés émergents et les économies en développement dans l'ensemble, notre pronostic est que 2015 marquera la cinquième année consécutive de ralentissement de la croissance », a souligné mardi l'organisme international lors de la mise à jour de ses perspectives économiques. Dans un contexte de chute des prix des matières premières, avec une rétraction des entrées de flux de capitaux, les pressions sur les monnaies et une croissante volatilité sur les marchés, les risques d'un ralentissement ont augmenté. Parmi les Brics, seule l'Inde conserve un horizon dégagé avec une solide croissance prévue de 7,3% et 7,5% en 2015 et 2016.

Ce diagnostic vient confirmer une tendance récente: les pays émergents se muent en boulets après avoir été les locomotives du globe pendant la crise financière de 2008-2009.

## Inquiétude pour la Chine

Les inquiétudes se concentrent tout particulièrement sur la Chine, dont le récent ralentissement économique a déjà plombé une cohorte de pays et devrait se confirmer en 2016 avec une croissance attendue de 6,3%, selon le FMI, au plus bas depuis 25 ans. « Ce qui se passe en Chine a des répercussions sur la planète tout en-



Assise avec des artisans au marché de Pisac, au Pérou, la directrice générale du FMI, Christine Lagarde, passe la semaine dans ce pays afin de participer à la réunion annuelle conjointe de son organisation et de la Banque mondiale. Mardi, le FMI a publié ses nouvelles prévisions de croissance pour 2015.

tière», a affirmé le chef économiste du FMI, Maurice Obstfeld, lors d'une conférence de presse.

D'après le FMI, le coup de mou de la deuxième puissance économique mondiale va ainsi se payer au prix fort chez des pays exportateurs de matières premières, notamment de métaux dont 50% de la production mondiale est absorbée par la Chine. Ces pays « vont être

dans le pétrin », a déclaré M. Obstfeld. L'addition s'annonce sévère pour le Brésil, dont la récession devrait être deux fois plus forte que prévu jusque-là (-3% en 2015) ou l'Afrique subsaharienne dont la croissance pourrait être amputée de 1,2 point par rapport à 2014 (3,8%).

« Si cela se vérifie, ce sera le pire résultat pour le Brésil depuis les années 1930, quand le

PIB avait connu une récession deux années de suite », a déclaré à l'AFP l'analyste brésilien Alex Agostini, d'Austin Rating. Seul le Venezuela connaîtra une situation pire que celle du Brésil avec une chute de 10% de son PIB en 2015 et de 6% l'année d'après, selon le FMI qui indique que l'économie de l'Amérique latine et des Caraïbes dans son ensemble reculera de 0,3% cette an-

née et progressera d'un maigre 0,8% en 2016.

Autre grande économie émergente, la Russie cumule, elle, le double handicap de produire de l'or noir et d'être visée par des sanctions occidentales pour son rôle dans la crise en Ukraine. Verdict du FMI: une récession de près de 4% cette année.

Un péril commun guette par ailleurs les pays émergents: le

prochain changement de cap monétaire aux États-Unis qui pourrait accélérer la fuite de capitaux, au risque de les priver d'argent frais. « La fin des taux d'intérêts proches de zéro risque d'augurer d'un resserrement supplémentaire des conditions de financement », soutient le FMI, qui a par ailleurs estimé que la marge de manœuvre des pays émergents s'était réduite.

Le Fonds s'est toutefois refusé cette fois à réitérer son appel à la banque centrale américaine d'attendre la première moitié de l'année prochaine pour changer de cap. « Cela pourrait arriver en 2015, cela pourrait arriver en 2016 », a prudemment dit M. Obstfeld.

## Espoir de rebond

« Nous prévoyons un rebond de la croissance des marchés émergents et des économies en développement en 2016 », anticipe le FMI. L'année 2016 devrait notamment être marquée par une baisse des taux d'inflation dans les pays qui connaissent actuellement de fortes dépréciations de leur devise comme la Russie et, dans de moindres proportions, le Brésil.

« Même si la croissance dans les pays qui connaissent des difficultés économiques en 2015 (comme le Brésil, la Russie, certains pays d'Amérique latine et du Moyen-Orient) restera faible ou négative, ce sera mieux qu'en 2015 et la demande interne en Inde restera solide », souligne le rapport.

Agence France-Presse

## CANADA

SUITE DE LA PAGE B 1

(de 4,6% en 2004 à 4% cette année), avant de rebondir enfin l'année prochaine (à 4,5%), prédit le FMI. Cela reflète les récessions en cours en Russie et au Brésil et l'impact du resserrement attendu de la politique monétaire de la Réserve fédérale américaine, mais surtout le ralentissement de l'ascension chinoise.

Des observateurs seront probablement surpris de voir que le FMI a choisi de laisser inchangées ses prévisions de croissance en Chine, à 6,8% en 2015 et 6,3% en 2016, en dépit de la tempête qui a secoué ses marchés boursiers cet été et de la multiplication des mauvaises nouvelles qui parviennent de son secteur manufacturier.

La Chine a entrepris une longue et importante conversion d'une économie basée sur les exportations et l'investissement à une économie reposant principalement sur les services et les consommateurs, leur a rappelé Maurice Obstfeld. Or, les statistiques disponibles ont le défaut de mieux mesurer les secteurs économiques destinés à décliner que celui des services, par exemple, qui connaîtrait pourtant une belle croissance, estime le FMI.

S'il fallait parler d'une mauvaise surprise liée à la Chine, disent les économistes du FMI, il faudrait plutôt évoquer l'impact du ralentissement de sa croissance sur les autres pays. « Les répercussions transfrontalières se révèlent plus fortes que prévu à travers notamment l'affaiblissement des prix des matières premières et la diminution des importa-

tions » chinoises.

## Les pouvoirs publics

Ce qui nous ramène au cas du Canada. Dans un autre chapitre de son rapport dévoilé la semaine dernière, le FMI estimait que le recul des cours mondiaux enlèvera aux pays exportateurs de matières premières une moyenne de 1% de croissance économique par année jusqu'en 2017. « Ce frein » sera de plus du double, à environ 2,25%, pour les pays exportateurs d'énergie comme le Canada.

Ces prévisions plus sombres arrivent en pleine campagne électorale canadienne, où l'économie est l'un des principaux enjeux. Pour le gouvernement conservateur sortant, la « récession technique » du début de l'année n'était qu'une mauvaise passe ayant déjà cédé la place à un rebond économique. Pour ses adversaires, notamment libéraux, l'économie se porte suffisamment mal pour justifier l'adoption d'un plan de relance par l'investissement dans les infrastructures financé par de « modestes déficits ».

Selon le FMI, l'économie mondiale n'est pas seulement victime d'une mauvaise conjoncture, mais aussi de facteurs structurels, comme le vieillissement de la population, un ralentissement des gains de productivité et l'endettement public et privé. Dans ce contexte, les pays développés devraient garder leurs politiques monétaires accommodantes et augmenter, pour ceux dont les gouvernements ont encore de la marge de manœuvre financière, leurs investissements dans des infrastructures « de qualité ».

Le Devoir

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Université d'Ottawa | University of Ottawa

## Faculté d'éducation

## Professeurs ou professeures (rang ouvert)

Dans le cadre d'une expansion majeure de ses programmes de recherche, la Faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa sollicite des candidatures pour pourvoir trois (3) postes francophones menant à la permanence.

Comptant dix facultés et accueillant plus de 41 000 étudiant(e)s, l'Université d'Ottawa est une université de recherche offrant une aussi grande variété de programmes dans les deux langues officielles au Canada. L'Université est réputée pour son interdisciplinarité, sa collégialité et son mentorat auprès des nouveaux professeurs.

## Postes réguliers de professeure ou professeur

La Faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa offre les programmes en Formation à l'enseignement (B.Éd.) et au niveau de la maîtrise et du doctorat. Avec huit unités de recherche, six laboratoires FCI, et cinq chaires de recherche, ainsi que des bourses externes ayant une valeur de plus de 3 millions \$ par année, la Faculté est classée parmi les meilleures facultés de recherche en éducation au Canada. La Faculté est à la recherche de candidates et de candidats en voie de la permanence dans les domaines suivants :

- Un (1) poste en Technologie éducationnelle dont les critères de sélection sont :
  - Ph.D. en éducation ou dans un domaine connexe
  - Spécialisation et dossier actif de recherche dans le domaine
  - Expérience en enseignement supérieur ou en enseignement à l'élémentaire/au secondaire
  - Connaissance passive de l'anglais comme condition de permanence
- Un (1) poste en Leadership et administration en éducation dont les critères de sélection sont :
  - Ph.D. en éducation ou dans un domaine connexe
  - Spécialisation et dossier actif de recherche dans le domaine
  - Capacité à donner des cours hybrides ou en ligne
  - Connaissance passive de l'anglais comme condition de permanence
- Un (1) poste en Enseignement aux professionnels de la santé dont les critères de sélection sont :
  - Ph.D. en éducation ou dans un domaine connexe
  - Spécialisation et dossier actif de recherche dans le domaine
  - Capacité à donner des cours hybrides ou en ligne
  - Expérience en formation pour les professionnels de la santé
  - Connaissance passive de l'anglais comme condition de permanence



Située au cœur de la capitale nationale, l'Université d'Ottawa attire les plus grands talents du Canada et d'ailleurs. C'est un carrefour de cultures et de disciplines.

## Fonctions

Les candidates ou les candidats devront enseigner aux programmes de premier, de 2<sup>e</sup> et de 3<sup>e</sup> cycles, faire de la recherche dans leur domaine d'expertise, superviser des thèses de M.A. et de Ph.D. et participer aux activités universitaires.

## Avantages sociaux

L'Université d'Ottawa fournit un régime complet d'avantages sociaux qui incluent une assurance contre l'invalidité prolongée, une assurance-vie de base, une assurance santé supplémentaire, un régime de pension de l'Université d'Ottawa et une assurance-vie facultative.

## Conditions et salaire à l'embauche

Les conditions et le salaire sont définis dans la convention collective. Les postes menant à la permanence sont sujets à une approbation budgétaire.

Entrée en poste à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2016.

Pour plus d'information à notre sujet, veuillez visiter notre site Web de la Faculté d'éducation : <http://education.uottawa.ca/fr>.

La demande devrait inclure un curriculum vitæ à jour, un échantillon des publications, les noms et les adresses de trois répondants avec lesquels la Faculté pourra communiquer, un relevé de notes pour chaque grade universitaire reçu et une lettre d'accompagnement décrivant les intérêts de recherche et d'enseignement.

Toutes les personnes qualifiées sont invitées à postuler; la priorité sera toutefois accordée aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. Lors de la soumission de votre candidature, veuillez indiquer votre statut actuel. L'Université d'Ottawa souscrit à l'équité en matière d'emploi. Nous encourageons fortement les femmes, les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles à poser leur candidature. Si vous êtes invité à poursuivre les étapes du processus de sélection, veuillez nous aviser de tout besoin nécessitant des mesures d'adaptations particulières en communiquant avec le Vice-rectorat associé aux affaires professorales au 613-562-5958. Les renseignements communiqués seront traités avec respect et confidentialité.

L'Université d'Ottawa est fière de sa tradition de bilinguisme, vieille de plus de 160 ans. Par l'entremise de l'Institut des langues officielles et du bilinguisme, l'Université offre aux membres de son personnel et à leurs conjoints ou conjointes les moyens de devenir bilingues. Au moment de leur permanence, les professeurs et professeures sont tenus de pouvoir fonctionner dans un milieu bilingue. Dans certains cas, les professeurs doivent être aptes à enseigner dans les deux langues officielles afin d'obtenir la permanence.

Prière d'envoyer votre demande par courrier électronique ou par la poste ou par télécopieur à : Raymond LeBlanc, doyen, Faculté d'éducation, Université d'Ottawa, 145, rue Jean-Jacques-Lussier, C.P. 450, succursale A, Ottawa (Ontario) K1N 6N5. Tél. : 613-562-5800 (4062). Téléc. : 613-562-5144. Courriel : [deduc@uottawa.ca](mailto:deduc@uottawa.ca).

Nous acceptons les candidatures immédiatement et jusqu'au 31 décembre 2015. Seuls les candidats retenus seront contactés.



Le SESG maintient démocratiquement et améliore la vie professionnelle, économique et personnelle de nos membres.

## Directeur ou Directrice RELATIONS DE TRAVAIL

Poste à temps plein et bilingue  
Salaire: entre 102 211 \$ et 115 586 \$  
Clôture du concours: 23 octobre 2015 à 16h00

Pour plus de renseignements sur le poste et comment faire parvenir votre application veuillez visiter le [www.usge-sesg.com](http://www.usge-sesg.com)

# AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

## AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES • HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication de deux (2) jours plus tard.  
Publications du lundi: Réservations avant 12h00 le vendredi | Publications du mardi: Réservations avant 16h00 le vendredi

Tél.: 514-985-3344 | Fax: 514-985-3340 | Courriel: avisdev@ledevoir.com

Sur Internet: www.ledevoir.com/services-et-annonces/avis-publics | www.ledevoir.com/services-et-annonces/appels-d-offres

**Allô prof : des services GRATUITS d'aide aux devoirs offerts à la grandeur du Québec!**

Montréal (514) 527-3726  
Québec (418) 843-5355

Extérieur 1-888-776-4455  
Internet www.alloprof.qc.ca

**OTMG**  
HUISSIERS DE JUSTICE

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
COUR DU QUÉBEC  
(Chambre civile)  
DISTRICT DE MONTRÉAL  
NO: 500-22-224359-151  
COMMISSION DES  
NORMES DU TRAVAIL  
Partie demanderesse  
c.

9252-0527 QUÉBEC INC.  
Partie défenderesse

ASSIGNATION (139 C.p.c.)  
PAR ORDRE DU  
TRIBUNAL:

Avis est donné à la partie défenderesse que la partie demanderesse a déposé au greffe de la Cour du Québec, du district de Montréal, une requête introductive d'instance et une requête introductive d'instance amendée. Une copie de cette requête et avis au défendeur ont été laissés à l'intention de la partie défenderesse, au greffe du tribunal, au palais de justice de Montréal, situé au 1, rue Notre-Dame est, Montréal (Québec) H2Y 1B6. Il est ordonné à la partie défenderesse de comparaître dans un délai de 30 jours de la publication de la présente ordonnance.

À défaut de comparaître dans ce délai, un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous sans autre avis dès l'expiration de ce délai.

Vous avez aussi avisé que la requête introductive d'instance sera présentée pour décision devant le tribunal, le 11 NOVEMBRE 2015 à 9H00 en la salle 2.06 du palais de justice de Montréal.

À Montréal, le 30 sep. 2015  
ROXANDRA CORNELIA  
JEPAN  
Greffière adjointe, J1 0058

**OTMG**  
HUISSIERS DE JUSTICE

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MONTRÉAL  
NO: 500-22-224418-155  
COUR DU QUÉBEC  
(Chambre civile)  
HONDA CANADA FINANCE INC.  
Demanderesse  
c.

HANA TILYAN  
Défenderesse

ASSIGNATION (139 C.p.c.)  
PAR ORDRE DU TRIBUNAL:

Avis est donné à la défenderesse que la demanderesse a déposé au greffe de la Cour du Québec, du district de Montréal, une requête introductive d'instance ainsi qu'un bref de saisie avant jugement. Une copie de cette requête et de l'avis au défendeur et du bref de saisie avant jugement, affranchi et placés ont été laissés à l'intention de la défenderesse, au greffe du tribunal, au palais de justice de Montréal, situé au 1, rue Notre-Dame est, à Montréal, province de Québec, Canada.

Il est ordonné à la défenderesse de comparaître au local 1.120 du palais de justice de Montréal dans un délai de trente (30) jours de la publication de la présente ordonnance.

À défaut de comparaître dans ce délai, un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous sans autre avis dès l'expiration de ce délai.

Vous avez aussi avisé que la requête introductive d'instance sera présentée pour décision devant le tribunal le 11 novembre 2015 à 9 h 00 en salle 2.06 du palais de justice de Montréal.

À Montréal, le 5 octobre 015  
MAGALI LEWIS, JCO

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MONTRÉAL  
NO: 500-22-224165-152  
COUR DU QUÉBEC-  
CHAMBRE CIVILE  
COMMISSION DE LA CONS-  
TRUCTION DU QUÉBEC,  
Partie demanderesse  
c.

MARTELLANI & BRUNET CO.  
LTÉE,  
Partie défenderesse

ASSIGNATION (139 C.p.c.)  
PAR ORDRE DU TRIBUNAL:

[1] Avis est donné à la partie défenderesse que la partie demanderesse a déposée au greffe de la Cour du Québec/chambre civile du district de Montréal une Requête introductive d'instance. Une copie de cette Requête introductive d'instance, de l'avis à la partie défenderesse et l'avis de dénonciation des pièces ont été laissés à l'intention de la partie défenderesse, au greffe du tribunal, au palais de justice de Montréal, situé au 1, rue Notre-Dame E., salle 1.140 Il est ordonné à la partie défenderesse de comparaître dans un délai de trente (30) jours de la publication de la présente ordonnance.

[2] À défaut de comparaître dans ce délai, un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous sans autre avis dès l'expiration de ce délai.

[3] Soyez aussi avisé que la Requête introductive d'instance sera présentée pour décision devant le tribunal le 20 novembre 2015 à 9:00 heures en la salle 2.06 du palais de justice de Montréal.

À Montréal, le 2 octobre 2015  
ELAINE CLOUTIER-NEVEU  
Greffier adjoint  
J.C. 0878

## AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE (Article 102(4) de la Loi)

Dans l'affaire des faillites de :

**HYPERCHIP INC.**

Avis est par les présentes donné que la faillite de **HYPERCHIP INC.**, 1877, Chemin Poissant Rr3, Sutton, Québec, JOE 2K0, Canada est survenue le 29<sup>e</sup> jour de septembre 2015, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 19<sup>e</sup> jour d'octobre 2015 à 11:00 heures, au Bureau du Syndic (Montréal), 355, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 401, Montréal, Québec.

Daté à Montréal, Québec, 29<sup>e</sup> jour de septembre 2015.

Guylaine Houle,  
BCL, FCIRP, Syndic

**PIERRE ROY & ASSOCIÉS INC.**, Syndic

355, rue Ste-Catherine Ouest, bureau 401, Montréal (QC) H3B 1A5

Tél.: (514) 282-8667 | Téléc.: (514) 282-9667

**CARRIÈRE MENUISIER INC.**

Avis est par les présentes donné que la faillite de **CARRIÈRE MENUISIER INC.**, 160, Rue Jeannotte, St-Marc-Sur-Richelieu, Québec, JOL 2E0, Canada est survenue le 29<sup>e</sup> jour de septembre 2015, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 22<sup>e</sup> jour d'octobre 2015 à 10:00 heures, au Bureau du syndic - Longueuil, 45, place Charles-Lemoyne, bureau 104, Longueuil, Québec.

Daté à Montréal, Québec, 29<sup>e</sup> jour de septembre 2015.

Boris Roussimoff-Stoeff,  
CIRP, Syndic

## AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA FAILLITE

Dans l'affaire de la faillite de :

**LES ENTREPRISES MICHEL DUFRENES INC.**

Avis est par les présentes donné que la faillite de **LES ENTREPRISES MICHEL DUFRENES INC.**, société légalement constituée selon la Loi et ayant fait affaires au 18 645, rue Charles, dans la ville de Mirabel (Québec), est survenue le 30<sup>e</sup> jour de septembre 2015 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 20<sup>e</sup> jour d'octobre 2015 à 11h00, au bureau du syndic situé au 1435, rue St-Alexandre, bureau 900 à Montréal (Québec).

Fait à Montréal, ce 2<sup>e</sup> jour d'octobre 2015.

André Allard,  
CPA, CA, syndic  
Responsable désigné

André Allard & Associés Inc.,  
Syndic de faillite

1435, rue Alexandre, #900  
Montréal (Qc) H3A 2G4

Tél.: (514) 282-6767  
Téléc.: (514) 282-6776



## APPEL D'OFFRES PUBLIC

Réfection des trottoirs sur la rue Garden  
Numéro INF 882-4A15

La Ville de Montréal-Ouest sollicite des soumissions pour des travaux de réfection des trottoirs sur la rue Garden entre Brock Nord et Westminster, sur une distance approximative de 280 mètres linéaires.

Les documents de soumission sont disponibles à l'adresse électronique suivante : [www.seao.ca](http://www.seao.ca)

### CONDITIONS

Le présent appel d'offres est assujéti à l'ACCOQ (Accord de commerce et de coopération entre le Québec et l'Ontario), à l'AQNB (Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick).

Conformément à la loi, la Ville se réserve la possibilité de refuser toute soumission d'un entrepreneur ou fournisseur qui, au cours des deux années précédant la date d'ouverture des soumissions, a fait l'objet d'une évaluation de rendement insatisfaisant de la part de la Ville de Montréal-Ouest.

### CAUTIONNEMENTS

Pour être considérée, toute soumission doit être accompagnée de :

- un cautionnement de soumission, un chèque visé ou une lettre de crédit irrévocable fait à l'ordre de la Ville de Montréal-Ouest au montant de 10 % du montant de la soumission (incluant taxes) et valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours;
- en cas de soumission de soumission, celui-ci doit être accompagné d'une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution et s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalent à 50 % du montant du contrat (incluant taxes) et un cautionnement pour gages, matériaux et services équivalent à 50 % du montant du contrat (incluant taxes).

### CLÔTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront reçues à l'hôtel de ville de Montréal-Ouest, situé au 50 avenue Westminster sud, Montréal-Ouest, Québec, H4X 1Y7, jusqu'à quinze heures quinze (15h15), heure à l'horloge de la ville, jeudi 29 octobre 2015. Les enveloppes seront ouvertes au même endroit, à la même date et à la même heure. La Ville de Montréal-Ouest ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Montréal-Ouest, le 6 octobre 2015.

Claude Gilbert, greffier

## AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

### Avis public

Arrondissement de Côte-des-Neiges  
Notre-Dame-de-Grâce

## Montréal

### DEMANDE D'AUTORISATION D'UN USAGE CONDITIONNEL

Avis public est, par la présente, donné que le conseil d'arrondissement, à sa séance ordinaire prévue le 2 novembre 2015 à 19 heures, au 6767, chemin de la Côte-des-Neiges, statuera sur une demande d'autorisation d'un usage conditionnel relativement à l'usage «débit de boisson alcoolique» rattaché à un campus universitaire, soit déplacé du local B124 au local C309 projeté au 3e étage du pavillon principal de Polytechnique situé au :

- 2700, boulevard Édouard-Montpetit

Toute personne intéressée peut se faire entendre par le conseil d'arrondissement relativement à cette demande.

FAIT à Montréal, ce 7 octobre 2015

La secrétaire d'arrondissement  
Geneviève Reeves, avocate

**Boucherville**  
Direction des travaux publics et des approvisionnements

## APPEL D'OFFRES SP-15-36

La Ville de Boucherville demande des soumissions pour :

### INSPECTION ET ANALYSE DES BORNES D'INCENDIE ET MANIPULATION DE VANNES

Ouverture des soumissions :  
JEUDI 29 OCTOBRE 2015  
À 10 HEURES

Ne sont considérées que les soumissions préparées sur les formulaires fournis par la Ville de Boucherville et distribués par le site internet SEAO (Système électronique des appels d'offres).

On peut commander les documents d'appel d'offres à compter du MERCREDI 7 OCTOBRE 2015 sur le site Internet du SEAO à l'adresse [www.seao.ca](http://www.seao.ca). Pour toute information, veuillez composer le 514 856-6600.

Toute soumission, pour être valide, devra être accompagnée d'une garantie de soumission sous forme d'un chèque visé ou traite bancaire, au montant de CINQ MILLE DOLLARS (5 000 \$) payable à la Ville de Boucherville.

Chaque soumission doit être déposée au bureau du greffier de la Ville de Boucherville, situé au 500, rue de la Rivière-aux-Pins, Boucherville, avant 10 H LE JEUDI 29 OCTOBRE 2015 (horodaté par la Direction du greffe), dans une enveloppe scellée portant l'inscription « INSPECTION ET ANALYSE DES BORNES D'INCENDIE ET MANIPULATION DE VANNES ».

Les soumissions seront ouvertes publiquement à 10 H LE JEUDI 29 OCTOBRE 2015 à la salle Pierre-Viger du Centre administratif Clovis-Langlois, situé au 500, rue de la Rivière-aux-Pins, Boucherville.

Le Conseil Municipal de la Ville de Boucherville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues, sans encourir aucune obligation ni aucuns frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires. La Ville peut, s'il est avantageux pour elle de le faire, passer outre à tout défaut de conformité de la soumission si ce défaut ne brise pas la règle de l'égalité entre les soumissionnaires et elle n'est pas tenue de motiver l'acceptation ou le rejet de toute soumission.

Pour tout renseignement supplémentaire concernant cette soumission, veuillez communiquer avec Mme Marie-Josée Nolin au 450 449-8100, poste 8005.

Donné à Boucherville ce 7 octobre 2015.

Marie-Josée Salvail, Directrice  
Direction des travaux publics et des approvisionnements  
Ville de Boucherville

### Appels d'offres

## Montréal

Direction générale adjointe – Services institutionnels  
Service de l'approvisionnement  
Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, au Service du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal (Québec) H2Y 1C6 pour :

Catégorie : Biens et services

Appel d'offres : 15-14585

Descriptif : A82 - Service d'entretien ménager incluant service d'accueil, mise en place des équipements pour les activités-Centre communautaire Marcel Morin, chalet Grier, terrain extérieur piscine Valleycrest, toilettes du Parc Deauville-2016-2018, option 2019, 2020

Date d'ouverture : 26 octobre 2015

Dépôt de garantie : 5 % (Cautionnement et/ou chèque visé)

Renseignements : Daniel Léger, agent d'approvisionnement : 514 872-1059

Appel d'offres : 15-14828

Descriptif : A52 - Location de deux (2) pelles hydrauliques avec opérateurs, entretien et accessoires pour l'arrondissement de Ville-Marie

Date d'ouverture : 26 octobre 2015

Dépôt de garantie : 2000 \$, Cautionnement et/ou chèque visé par équipement

Renseignements : Julie Leblanc, agente d'approvisionnement : 514 872-1040

Appel d'offres : 15-14797

Descriptif : Fourniture et installation d'une boîte utilitaire de type mono-coque walk-in/walk around en aluminium de 16 pied sur un châssis de camion fourni par la Ville

Date d'ouverture : 9 novembre 2015

Dépôt de garantie : Aucun

Appel d'offres : 15-14824

Descriptif : Fourniture et installation de boîtes fermées en FRP de 18 pieds avec monte-charge et accessoires sur des châssis de camion fourni par la Ville

Date d'ouverture : 2 novembre 2015

Dépôt de garantie : Aucun

Renseignements : Renée Veillette, agente d'approvisionnement : 514 872-1057

Catégorie : Services professionnels

Appel d'offres : 15-14820

Descriptif : Services professionnels d'un spécialiste accompagnateur dans le cadre d'un processus de co-design pour le projet du pôle d'accueil du Parc Angrignon

Date d'ouverture : 28 octobre 2015

Dépôt de garantie : Aucun

Appel d'offres : 15-14838

Descriptif : Services professionnels d'un coordonnateur pour le développement d'un projet de prévention de la criminalité en milieu municipal

Date d'ouverture : 28 octobre 2015

Dépôt de garantie : Aucun

Renseignements : Matthieu Crêteau, agent d'approvisionnement : 514 872-6777

Documents : Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 7 octobre 2015

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web [www.seao.ca](http://www.seao.ca). Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification fournie en annexe du document d'appel d'offres.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux du Service du greffe à l'Hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers les soumissionnaires.

Montréal, 7 octobre 2015

Le greffier de la Ville  
M<sup>re</sup> Yves Saindon

## Montréal-Nord Montréal

### APPEL D'OFFRES

SERVICES PROFESSIONNELS D'UNE FİRME D'INGÉNİERİE MULTİDISCIPLİNAİRE POUR DİVERS PROJETS À L'ARRONDISSEMENT DE MONTRÉAL-NORD

APPEL D'OFFRES N° 955

Des soumissions dans des enveloppes scellées portant inscription : « SOUMISSION 955 – SERVICES PROFESSIONNELS D'UNE FİRME D'INGÉNİERİE MULTİDISCIPLİNAİRE POUR DİVERS PROJETS À L'ARRONDISSEMENT DE MONTRÉAL-NORD » et adressées à la secrétaire de l'arrondissement de Montréal-Nord, M<sup>re</sup> Marie-Marthe Papineau, 4243, rue de Charleroi, Montréal-Nord, H1H 5R5, seront reçues jusqu'à onze heures (11 h), le 29 octobre 2015.

Lesdites soumissions seront ouvertes, publiquement, immédiatement après l'échéance du délai prévu pour leurs présentations, à la salle du conseil d'arrondissement, au 4243, rue de Charleroi, en présence des soumissionnaires désireux d'y assister.

Renseignements : M. Ahmed Yasmi, agent d'approvisionnement niveau II, à l'adresse électronique suivante : [appelsdoffres.mtinord@ville.montreal.qc.ca](mailto:appelsdoffres.mtinord@ville.montreal.qc.ca).

Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à partir du 7 octobre 2015. Les personnes et les entreprises intéressées par cet appel d'offres peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au SEAO en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1-866-669-7326 ou au 514-856-6600, ou en consultant le site Web [www.seao.ca](http://www.seao.ca). Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et ce, sans obligation d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

À Montréal, arrondissement de Montréal-Nord  
Ce 7 octobre 2015

Marie-Marthe Papineau, avocate  
Secrétaire d'arrondissement

## Montréal-Nord Montréal

### APPEL D'OFFRES

SERVICES PROFESSIONNELS D'UNE FİRME D'ARCHİTECTES EN BÂTIMENT POUR DİVERS PROJETS À L'ARRONDISSEMENT DE MONTRÉAL-NORD

APPEL D'OFFRES N° 956

Des soumissions dans des enveloppes scellées portant inscription : « SOUMISSION 956 – SERVICES PROFESSIONNELS D'UNE FİRME D'ARCHİTECTES EN BÂTIMENT POUR DİVERS PROJETS À L'ARRONDISSEMENT DE MONTRÉAL-NORD » et adressées à la secrétaire de l'arrondissement de Montréal-Nord, M<sup>re</sup> Marie-Marthe Papineau, 4243, rue de Charleroi, Montréal-Nord, H1H 5R5, seront reçues jusqu'à onze heures (11 h), le 29 octobre 2015.

Lesdites soumissions seront ouvertes, publiquement, immédiatement après l'échéance du délai prévu pour leurs présentations, à la salle du conseil d'arrondissement, au 4243, rue de Charleroi, en présence des soumissionnaires désireux d'y assister.

Renseignements : M. Ahmed Yasmi, agent d'approvisionnement niveau II, à l'adresse électronique suivante : [appelsdoffres.mtinord@ville.montreal.qc.ca](mailto:appelsdoffres.mtinord@ville.montreal.qc.ca).

Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à partir du 7 octobre 2015. Les personnes et les entreprises intéressées par cet appel d'offres peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au SEAO en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1-866-669-7326 ou au 514-856-6600, ou en consultant le site Web [www.seao.ca](http://www.seao.ca). Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et ce, sans obligation d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

À Montréal, arrondissement de Montréal-Nord  
Ce 7 octobre 2015

Marie-Marthe Papineau, avocate  
Secrétaire d'arrondissement

## Montréal-Nord Montréal

### APPEL D'OFFRES

SERVICES PROFESSIONNELS EN URBANISME, DESIGN URBAIN ET ARCHİTECTURE DE PAYSAGE

APPEL D'OFFRES N° 957

Des soumissions dans des enveloppes scellées portant inscription : « SOUMISSION 957 – SERVICES PROFESSIONNELS EN URBANISME, DESIGN URBAIN ET ARCHİTECTURE DE PAYSAGE » et adressées à la secrétaire de l'arrondissement de Montréal-Nord, M<sup>re</sup> Marie-Marthe Papineau, 4243, rue de Charleroi, Montréal-Nord, H1H 5R5, seront reçues jusqu'à onze heures (11 h), le 29 octobre 2015.

Lesdites soumissions seront ouvertes, publiquement, immédiatement après l'échéance du délai prévu pour leurs présentations, à la salle du conseil d'arrondissement, au 4243, rue de Charleroi, en présence des soumissionnaires désireux d'y assister.

Renseignements : M. Ahmed Yasmi, agent d'approvisionnement niveau II, à l'adresse électronique suivante : [appelsdoffres.mtinord@ville.montreal.qc.ca](mailto:appelsdoffres.mtinord@ville.montreal.qc.ca).

Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à partir du 7 octobre 2015. Les personnes et les entreprises intéressées par cet appel d'offres peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au SEAO en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1-866-669-7326 ou au 514-856-6600, ou en consultant le

# LES SPORTS

DÉBUT DE LA SAISON

## Le défi du Canadien, bien gérer de très grandes attentes

ROBERT LAFLAMME  
à Brossard

Gérer le niveau d'attentes élevé, Carey Price estime qu'il s'agit là du principal défi que ses coéquipiers et lui seront appelés à relever cette saison.

Le Canadien va amorcer sa saison, mercredi, en rendant visite aux Maple Leafs de Toronto.

Price et ses coéquipiers savent pertinemment qu'il leur sera difficile de surpasser la récolte de 110 points acquise la saison dernière — le deuxième meilleur total de la LNH derrière les Rangers de New York (113). Et le gardien sait lui-même qu'il pourra difficilement faire mieux que la saison dernière, après avoir éclipsé le record de victoires de l'équipe (44), en plus de rafler les principaux honneurs individuels de la ligue.

«Ce sera important pour nous de rester concentrés sur la tâche à accomplir et de ne pas nous préoccuper à tout moment d'où nous nous situons par rapport à la saison dernière», a affirmé Price.

Interrogé au sujet des forces en présence au sein de la section Atlantique de l'Association Est, le gardien a répondu qu'il avait suffisamment de pain sur sa planche pour ne pas se consacrer à l'analyse de ce qui se passe chez les autres équipes.

Le défenseur P.K. Subban a quelque peu rabaisé le niveau d'espérance, en affirmant qu'il juge de la valeur réelle d'une équipe en se basant que sur un seul critère: son rendement en séries éliminatoires.

«Nous devons tout d'abord disputer la saison régulière. Mais on nous jugera ultimement par ce que nous accomplirons en séries. C'est tout ce qui



Carey Price en compagnie de l'entraîneur des gardiens, Stéphane Waite

compte, vraiment. Si vous voulez gagner un championnat, vous devez remporter les séries. Nous avons 82 matchs à jouer avant tout.»

«L'objectif est d'être meilleurs, avait commencé par dire Subban. Nous avons été une des meilleures équipes de la ligue au chapitre des points et des victoires, la saison dernière. Malgré cela, on aurait dit qu'il y avait du négativisme autour de l'équipe parce que nous ne marquions pas suffisamment de buts en supériorité numérique ou que l'attaque ne produisait pas assez.»

### Therrien optimiste

L'entraîneur Michel Therrien a dit envisager la saison — sa quatrième à la barre depuis son retour — avec énormément d'optimisme. Un optimisme basé sur la stabilité qu'il a observé pendant toute la durée du camp d'entraînement.

«Nous sommes largement en avance par rapport à il y a un an, à la fin du camp d'entraînement, a argué Therrien. L'arrivée d'Alexander Semin et de Tomas Fleischmann a apporté de la stabilité aux trios. J'aime la cohésion que tous nos trios, même le quatrième avec Torrey Mitchell, ont su créer pendant le camp. En défense, c'est la même chose grâce à la venue de Jeff Petry.»

Pour ce qui est de gérer les attentes, Therrien a rappelé que toutes les équipes poursuivent l'objectif de remporter la Coupe Stanley.

«Il nous faut franchir les étapes une à la fois. La première, c'est d'accéder aux séries éliminatoires. Pour réaliser l'étape numéro un, nous devons connaître un bon début de saison. Il ne faut pas brûler d'étape. J'ai adoré ce que j'ai vu au camp, a-t-il résumé. Nous avons apporté des ajustements à notre style de jeu. Nous vou-

lons jouer plus efficacement en unité de cinq et être davantage en possession de la rondelle.»

### Paul Byron s'amène

Le Canadien a réclamé au ballottage, mardi, le joueur de centre Paul Byron, soumis par les Flames de Calgary.

Byron, natif d'Ottawa et âgé de 26 ans, a totalisé 21 et 19 points au cours des deux dernières saisons, respectivement. La saison dernière, il a réussi six buts et récolté 13 aides en 57 matchs.

Ancien joueur des Olympiques de Gatineau, dans la LHJMQ, Byron est un joueur de petite taille, à cinq pieds sept pouces et 153 livres. Lui qui va porter le numéro 41, il va rejoindre l'équipe à Toronto, où le Canadien va amorcer sa saison mercredi contre les Maple Leafs.

La Presse canadienne

MONDIAL DE RUGBY

## La Roumanie assomme le Canada 17-15

Leicester — La Roumanie a joué de manière inspirée en deuxième demie pour effacer un déficit de 15 points et renverser le Canada 17-15 dans un match du groupe D de la Coupe du monde de rugby masculin, mardi, confirmant leur victoire *in extremis* à la suite d'une dernière mêlée enfoncée du centre Florin Vlaicu.

Le Canada semblait en plein contrôle du match lorsque l'ailier DTH Van Der Merwe a inscrit son équipe au tableau en fin de première demie — il s'agissait de son quatrième essai du tournoi —, avant que l'ailier droit Jeff Hassler ne creuse l'écart quatre minutes après la mi-temps.

La machine roumaine s'est toutefois mise en route par la suite. Fidèle à son plan de match tout en puissance, la Roumanie s'est appuyée sur ses piliers pour réduire l'écart. Le Canada fut à court d'un homme pendant les huit dernières minutes du match après que Jebb Sinclair, qui évolue au poste de troisième

ligne aile, eut écopé un carton jaune. Cette faute s'est révélée fatale pour les représentants de l'unifié.

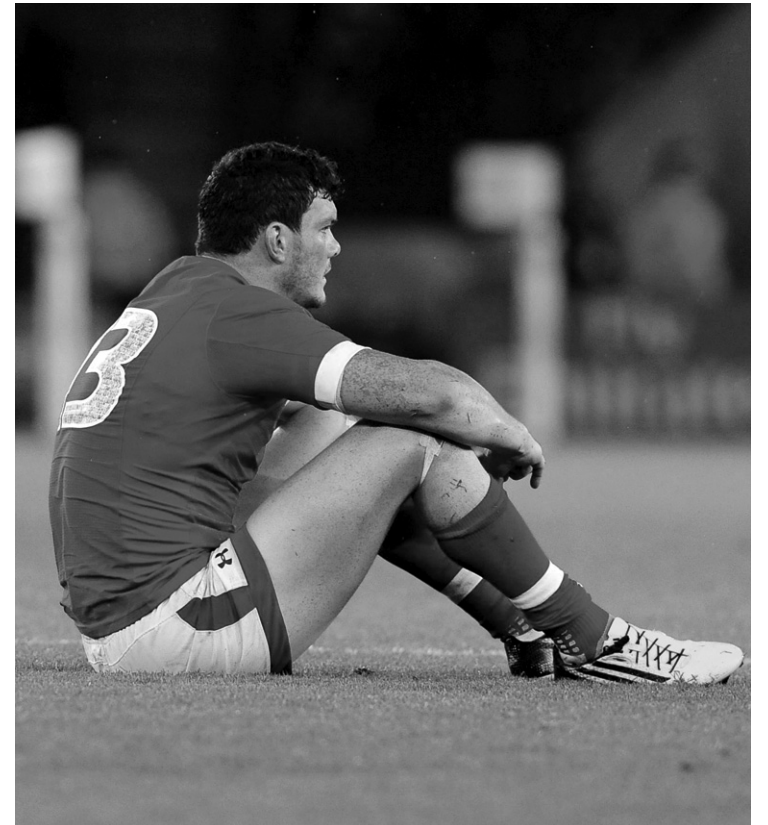
### Performance individuelle

Il aura tout de même fallu une performance individuelle remarquable du capitaine Mihai Macovei pour que la Roumanie se mette en marche. Macovei a aplati deux essais, le deuxième se produisant avec cinq minutes à jouer.

La Roumanie a maintenant quatre points et peut toujours terminer en troisième place de son groupe — confirmant du même coup sa qualification pour la Coupe du monde de 2019 —, à condition qu'elle batte l'Italie le week-end prochain.

Le Canada a offert de belles séquences en attaque pendant ce tournoi, mais il a aussi gaspillé de belles occasions pour briser les reins de ses adversaires. Il a notamment mené 10-0 contre l'Italie avant de s'incliner 23-18.

Associated Press



Ciaran Hearn, de l'équipe canadienne de rugby, après le match perdu aux mains des Roumains

RUI VIEIRA ASSOCIATED PRESS

COURSE AUTOMOBILE

## Ecclestone entend vendre la Formule 1

Kitzbühel — Le grand argentier de la F1, Bernie Ecclestone, a annoncé mardi que la Formule 1 allait changer de mains avant la fin de l'année et que «quelques» acheteurs s'étaient déjà manifestés.

«Il y aura un nouveau propriétaire cette année», a-t-il assuré par l'occasion de sa participation par vidéo à une manifestation autour des sports organisée par la légende du football allemand, Franz Beckenbauer, à Kitzbühel, en Autriche.

Il a précisé que «quelques»

acheteurs potentiels avaient manifesté leur intérêt, sans livrer toutefois d'autres détails.

### Le Qatar intéressé

En juin, le *Financial Times* assurait que le propriétaire des Miami Dolphins, l'équipe de la Ligue nationale de football américain (NFL), et l'État du Qatar, souhaitaient prendre le contrôle de la Formule 1, via la société qui encaisse les revenus commerciaux de cette compétition.

L'Américain Stephen Ross et le fonds Qatar Sports Invest-

ment (QSI) envisageaient, selon le FT, de racheter 35,5% de Delta Topco, cette holding financière qui encaisse les revenus commerciaux de la discipline reine des sports mécaniques. Cette part est détenue par les fonds CVC Capital. Les revenus sont eux générés et gérés par Formula One Management (FOM), la société dirigée par Bernie Ecclestone.

Propriétaire du Paris Saint-Germain, le Qatar, via son fonds d'investissement QSI, s'est rapproché récemment de

la Fédération internationale de l'automobile (FIA) qui avait organisé à Doha, fin 2014, son gala de fin d'année.

La F1 est l'un des sports les plus médiatisés au monde, grâce à 20 Grands Prix étalés entre mars et novembre sur toute la planète. Un sport qui, depuis 2014, vit cependant une crise sans précédent en raison notamment d'un manque d'intérêt sportif flagrant et d'une audience globale en baisse.

Agence France-Presse

AFFAIRE AUBUT

## Le CA du COC n'a jamais été mis au courant

PIERRE SAINT-ARNAUD

Le conseil d'administration du Comité olympique canadien (COC) n'a jamais été mis au courant de la lettre envoyée par la direction de l'organisme du COC à Marcel Aubut en 2011 lui demandant de cesser de poser des gestes inappropriés envers le personnel féminin.

En conférence téléphonique mardi après-midi, la présidente par intérim de l'organisme, Tricia Smith, de même que Richard Pound, qui siège au conseil d'administration, ont également indiqué ne pas avoir été informés que les employés du Comité organisateur des Jeux de Vancouver avaient développé en 2009 un système de messagerie interne alertant les employées féminines de la présence de Marcel Aubut dans leurs locaux.

Plus encore, M<sup>me</sup> Smith a soutenu que le conseil n'était au

courant d'aucune «interaction spécifique qui pourrait être considérée comme du harcèlement.»

### Enquête

M<sup>me</sup> Smith a annoncé que le COC avait mandaté une avocate experte en ressources humaines de Toronto, Christine Thomlinson, pour mener une enquête indépendante exhaustive dans laquelle la question de la lettre de 2011 et les suites de cette intervention seraient également étudiées.

L'objectif premier de l'enquête, toutefois, est d'ouvrir grande les portes à toute personne qui voudrait faire part de son expérience à M<sup>e</sup> Thomlinson ou de manière confidentielle par voie électronique, bien que M<sup>me</sup> Smith reconnaisse que le défi sera de faire en sorte qu'elles se sentent assez à l'aise pour se manifester.

La Presse canadienne

### Sudoku

par Fabien Savary

	2			5								
				8	2	1						5
6								1				7
	2			9	8				6			
		8										
			5	2								9
			2		1			3				
			9							1		6
				6		4	8					

Niveau de difficulté : DIFFICILE

3108

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

### Solution du dernier numéro

8	6	9	5	1	2	4	3	7
7	1	2	9	3	4	8	6	5
4	3	5	6	7	8	2	1	9
2	4	6	8	9	3	7	5	1
3	5	7	2	6	1	9	4	8
9	8	1	4	5	7	3	2	6
6	2	8	7	4	5	1	9	3
5	7	3	1	2	9	6	8	4
1	9	4	3	8	6	5	7	2

3107

### SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary  
En exclusivité sur le site des Mordus  
[www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com)

### MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

2979

### HORIZONTALEMENT

- Ivrogne.
- Inondée - Ce qui est très petit.
- Arrive - Élançés.
- Fosses d'aisances mobiles - Licencieux.
- Champion - Capitula à Appomattox - Pronom personnel.
- Roche sédimentaire - Arbre qui pousse dans l'eau.
- Jamais - Qui induit en erreur.
- Tergiverser - Particule d'insistance.
- Se termine le matin - Explorer.
- Disposée en boucles - Enfant.
- Ancienne assemblée politique - Reporte au pouvoir.
- Fautes d'orthographe - Art de tromper.

### VERTICALEMENT

- Bouffonnerie grossière.
- Peut être funèbre - Assembler.

- Poil long et rude - (Se) donner de la peine.
- Reçoivent des voyageurs - Décapite.
- Einsteiner - Épreuves - Monnaie moldave.
- Expérimente - Assemblé.
- Cauchemar - Qui se font le long des rivages.
- Considérés.
- Fleuve - Tyranniser.
- Connu de tous - Baume produit par un arbre de l'Amérique du Sud.
- Du verbe être - Ver de la grappe.
- Dieux guerriers - Manque.

1	F	L	A	M	B	O	Y	A	N	T	E	S
2	L	U	G	E	U	R	S	U	I	T	E	
3	A	C	A	R	I	E	N	S	M	O	I	
4	V	I	C	E	S	O	I	S	O	N	S	
5	E	D	E	S	E	N	E	R	M			
6	S	E	R	M	O	N	D	I	E	S	E	
7	C	I	O	N	I	E	N	E	T	S		
8	E	M	E	U	G	R	A	S	S	E		
9	N	O	S	A	M	E	D	I	R	E		
10	T	I	S	S	E	E	S	S	E			
11	T	I	E	R	O	R	T	I	E	S		
12	S	E	C	R	E	T	S					

SOLUTION DU DERNIER

## CULTURE

## THÉÂTRE

## Spectacle vivant pour urgence de vivre

UN NEURINOME SUR UNE BALANÇOIRE  
Texte et interprétation: Alain Doom. Mise en scène: Joël Beddows. Théâtre La Licorne, jusqu'au 10 octobre.

FABIEN DEGLISE

Le synopsis ne peut pas être plus direct: «*Neurinome, c'est le nom savant donné à une tumeur au cerveau. Non, ne partez pas!*»

L'auteur et comédien Alain Doom fait bien de retenir, avec cette formule, les masses qui, quand elles se font parler de maladie, préfèrent que ce soit dans des tonalités festives, sportives ou accompagnées d'un petit bout de tissu rose. Avec des petits chats mignons pour illustrer des petites pensées positives issues d'une psycho pop plus lénifiante qu'inspirante.

Son *Neurinome sur une balançoire* n'a bien sûr rien de tout ça. Mais il porte en lui une incroyable poésie, un monologue singulier en forme d'éloge à la vie lancé par un comédien qui, à 35 ans, a été confronté à la fatalité d'un diagnostic: il a une tumeur au cerveau qui, loin de le conduire sur la route de l'angoisse, de la peur et de la dépression va plutôt lui faire prendre, 10 ans plus tard, celle de la création.

## Sombre destin

Le texte trouve sa puissance autant dans son caractère autobiographique que dans les métaphores qu'il convoque pour revenir sur le voyage d'un homme dans le monde d'une tumeur, certes bénigne, sur un nerf périphérique, reliant l'oreille au cerveau. Là, un neurinome peut rendre progressivement sourd et entraîner la paralysie faciale. Sombre destin pour un homme de scène.

Or, d'un voyage à Sudbury en avion à une chirurgie dans le Rhode Island, en passant par



L'auteur et comédien Alain Doom

LÉVY L. MARQUIS

un cœur posé dans une main et des souvenirs d'enfance au côté d'un père, c'est finalement beaucoup de lumière que fait entrer Alain Boom dans la petite salle de La Licorne, avec humour, résilience, mais également cette sensibilité, cette intimité forcée avec le propos que ce directeur du programme de théâtre de l'Université Laurentienne promène depuis cinq ans en Ontario, au Québec, en Alberta.

En novembre, la création va être présentée... à Sudbury, cette ville «où les astro-

nautes des missions Apollo, dit-il dans la pièce, sont venus s'entraîner parce que l'environnement s'approche le plus du néant que l'on trouve sur la lune». En décembre? Au Théâtre français de Toronto où, là encore, elle risque, comme elle l'a fait lundi soir à Montréal, de confirmer ce pouvoir incroyable du spectacle vivant lorsque vient le temps de parler de l'urgence de vivre.

Le Devoir

26<sup>e</sup> GALA DE LA SOCAN

## Empreinte culturelle, quotas et gros party

SYLVAIN CORMIER

Le gala de la SOCAN? C'est d'abord, dirais-je, un rare moment grégaire entre créateurs. Une soirée pour se sentir nombreux, pas tout seul à créer sur son îlot. Sorte de preuve d'existence par la rencontre et les retrouvailles (et les joies à partager, et les doléances réciproques à ventiler). C'est une remise de prix pour saluer «le succès commercial des œuvres», mais aussi leur «valeur qualitative», a rappelé Geneviève Côté, qui gère pour le Québec la Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SOCAN).

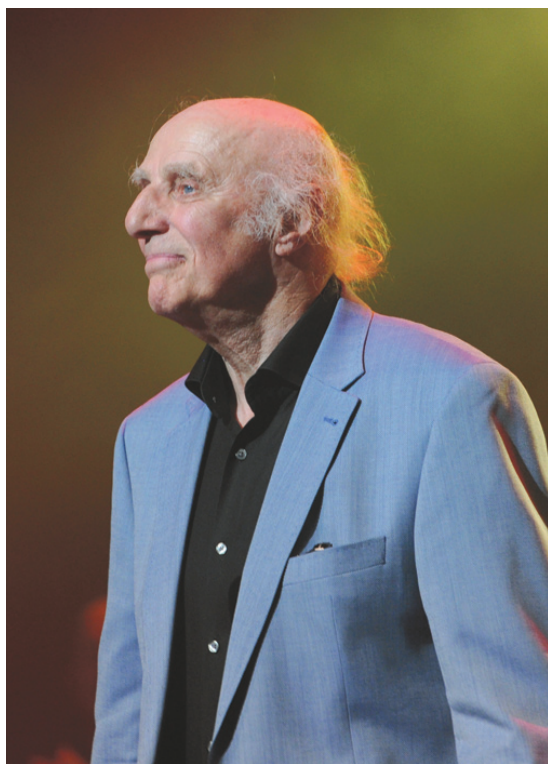
Le gala se veut également une tribune, occasion à saisir pour se faire entendre: l'heure est au combat pour le maintien des quotas radiophoniques, et l'on n'a pas manqué l'appel au ralliement des troupes, qui monteront à Québec sous peu.

Tout ça, et un party. À plus forte raison ce lundi, alors qu'on avait démenagé les pénates de l'habituelle salle de réception d'hôtel du centre-ville au Métropolis. Gros changement, après 25 ans au même endroit.

«Un premier gala SOCAN dans une salle de spectacles», s'est exclamé Dumas, bombardé animateur d'un soir. Ça voulait dire: une vraie scène, du bon son, de vrais éclairages. Entendez: la possibilité, la tentation irrésistible de s'offrir, entre les remerciements des créateurs honorés, un spectacle qui en jette.

## Festival de relectures

Ainsi a-t-on eu droit à un festival de relectures des «Classiques de la SOCAN»: Alexandre Désilets, Marie-Mai et une petite foule d'autres s'y sont appliqués, Dumas s'est offert *Le privé* (de Michel Rivard et Marie Bernard), l'orchestre dirigé par Alex McMahon a savamment assuré les liens, et ça s'est fini façon *La voix*, tout le monde en haie d'honneur, chantant et



MICHEL GAGNÉ

Quand Gilles Vigneault s'est amené, pour recevoir en son nom et celui du compositeur de *Gens du pays*, le pianiste Gaston Rochon, le tout premier prix «Empreinte culturelle», on s'est tu jusqu'au fin fond du Métropolis.

dansant sur *Les bombes*. Plus tard, notre Pag national, allant glaner sa plaque encadrée pour ladite chanson, a souri: «*Voir du monde danser là-dessus, je trouve ça drôle...*»

Pas mal de performances ont ainsi ponctué la soirée, certes dynamiques (Sass Jordan est encore une vraie rockeuse...), mais au point

d'enlever pas mal de lumière aux lauréats: drôle d'affaire. On en venait à regretter la salle de réception, où les gens appelés au podium n'étaient pas en compétition avec l'inévitable rumeur de fond de salle de spectacles. À l'hôtel, ça écoutait, et parfois même ça réagissait de la salle, il se passait des choses, entre artistes. Lundi soir, c'était à qui savait s'imposer: un Patrice Michaud, un Daniel Lavoie le font naturellement, les artisans de musique de télé et de film beaucoup moins, et en pâtissaient. J'avouerais: on y perdait plus qu'on y gagnait.

## Pierre Létourneau le doux

Il me semble que Pierre Létourneau, à qui l'on décernait le prix «Excellence» pour l'ensemble de son œuvre, aurait mérité le plus beau des silences: c'est un doux, il a donc remercié tout doucement son ami guitariste Michel Robidoux et bien d'autres.

Le grand promoteur Donald DKD Tarlton n'a pas aidé sa cause en lisant des pages et des pages de remerciements: qu'à cela ne tienne, on aurait dignement patienté dans une salle de réception.

Evidemment, quand Gilles Vigneault s'est amené, pour recevoir en son nom et celui du compositeur de *Gens du pays*, le pianiste Gaston Rochon, le tout premier prix «Empreinte culturelle», on s'est tu jusqu'au fin fond du Métropolis. Et tout le monde a pu entendre notre grand poète chansonnier dire l'essentiel de l'impact profondément populaire de cette chanson qui a remplacé depuis 20 ans le *Happy Birthday* dans la grande famille québécoise, une chanson «pour décoloniser un tout petit moment dans la journée de la vie de chaque Québécois». Comme quoi, pour laisser une «empreinte culturelle», il faut savoir se faire entendre.

La liste complète des lauréats peut être consultée à l'adresse [socan.ca](http://socan.ca).

Le Devoir

## La musique d'Ubisoft, l'expertise d'Audiogram

L'entreprise Ubisoft jongle depuis quelque temps avec le monde musical. Voici que l'importante boîte de jeux vidéo montréalaise s'associe avec l'étiquette de disque Audiogram afin de profiter de son «expertise en promotion» et de son «réseau de distribution», et ce, dans l'objectif d'exporter plus efficacement les musiques émergentes mises en vitrine dans les univers virtuels ludiques.

Le partenariat trouve en partie sa raison d'être dans un contexte où l'industrie musicale traditionnelle s'effrite et se fragmente. Les artistes cherchent leur public, et surtout tentent de le rejoindre de toutes sortes de manières. «Le jeu vidéo est un vecteur grandissant de découvertes musicales pour des millions de joueurs à travers le monde et la diversification des plateformes est un gage de croissance», a expliqué par voie de communiqué le directeur général d'Audiogram, Philippe Archambault.

## Visibilité accrue

Pour Didier Lord, patron de la branche musique d'Ubisoft — qui gère entre autres le label Ubiloud — l'union stratégique avec Audiogram permettra de «pérenniser la présence de nouveaux artistes sur la scène internationale». Il ajoute dans le communiqué de l'annonce qu'Ubisoft, entre autres derrière les jeux *Assassin's Creed*, pourra «donner [aux artistes] une plus grande visibilité au moment où, dans leur carrière, il est critique de se faire connaître par un large auditoire».

Les artistes impliqués ne seront pas nécessairement ceux du giron d'Audiogram, quoique la chose ne soit pas exclue. Le premier à profiter de l'entente est le vétéran rappeur Imposs, qui était de la formation Muzion, pionnière du rap québécois dans les années 2000. Sa pièce *Stadium Flow*, entendue dans le jeu *Just Dance 2016*, sera distribuée dans 111 pays grâce à Audiogram.

Le Devoir

## Remise des prix Saint-Pacôme

C'est *L'affaire Myosotis* (Québec Amérique), de Luc Chartrand, qui a remporté le premier prix de la 14<sup>e</sup> édition des prix Saint-Pacôme consacrés au polar. Une bourse de 3500\$ accompagnait l'honneur. Les palmes pour le prix du Club du polar de la bibliothèque Mathilde-Massé et pour le prix Saint-Pacôme du premier polar ont été raflées par *L'affaire Mélodie Cormier* (Guy Saint-Jean) de Guillaume Morrisette.

S'ajoutait pour la première fois cette année le Prix international du roman policier de Saint-Pacôme, en partenariat avec les Librairies indépendantes du Québec. C'est Ian Manook, avec *Les temps sauvages* (Albin Michel), qui a été élu par les libraires jurés.

Le Devoir

## Daniel Lemire pour lancer les sept entretiens des Rencontres à la Place des Arts

À compter du jeudi 8 octobre, la Place des Arts de Montréal entreprend une série d'entretiens, *Chez Georges-Émile*. L'animatrice Catherine Pogonat réalisera sept entretiens gratuits, ouverts au public, à 17 h à l'avant du théâtre Maison-neuve, dans l'espace Georges-Émile Lapalme. Pour lancer la série, Catherine Pogonat reçoit ce jeudi Daniel Lemire. Suivra le 29 octobre Luc Langevin. Les artistes invités sont issus de la programmation de la Place des Arts. Les entretiens se poursuivront jusqu'au printemps 2016 avec, entre autres, Benoît McGinnis, Marie Chouinard, Guylaine Tremblay et Michel Marc Bouchard.

Le Devoir

## Pour son éditeur, Wallander est mort avec Mankell

L'éditeur du romancier suédois Henning Mankell décédé lundi a assuré mardi qu'il s'opposerait à l'utilisation des personnages qu'il a créés, dont le célèbre commissaire Kurt Wallander.

«Il est hors de question qu'il y ait d'autres livres avec Wallander», a assuré à l'AFP le Suédois Dan Israel, avec qui Mankell avait fondé en 2001 la maison d'édition Leopard.

Il s'opposera ainsi à toute résurrection des personnages inventés par Mankell sous la plume d'autres auteurs, prenant ainsi le contre-pied de ce qui s'est passé avec les héros de la série de polars *Millénium*, qu'un écrivain suédois vient de faire revivre plus de dix ans après la mort de leur créateur, Stieg Larsson.

M. Israel a assuré qu'il protégerait l'héritage littéraire de son collaborateur et ami, bien qu'il ignore encore les termes de son testament. «Rien ne pourra se passer sans mon assentiment», a-t-il déclaré.

Selon lui, le dernier texte sur lequel Mankell travaillait avant sa mort et qu'il avait évoqué dans la presse suédoise est resté à l'état de brouillon et n'est pas publiable.

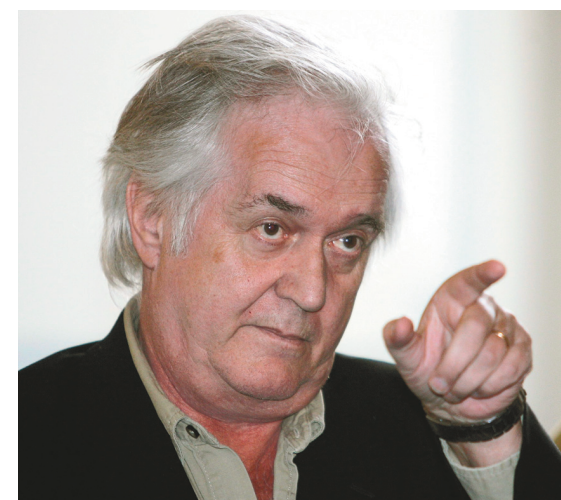
Henning Mankell, qui vivait entre la Suède et le Mozambique, était l'un des auteurs phares de la littérature policière nordique.

«Sans lui, le roman policier nordique n'aurait pas eu autant d'écho à l'étranger [...]. Mais il

était beaucoup plus qu'un auteur de polars», a dit Dan Israel.

Outre ses 12 livres de la série Wallander, il avait écrit une trentaine d'ouvrages, dont une douzaine pour enfants. Son œuvre s'est vendue à 40 millions d'exemplaires dans le monde.

Agence France-Presse



FABIEN BIMMER ASSOCIATED PRESS

Henning Mankell est décédé lundi.

**MONTRÉAL**  
NOUVEAUCINEMA.CA #FMC2015

**LION D'OR À VENISE**

**EN PRÉSENCE DE L'ÉQUIPE DU FILM**

**FROM AFAR**  
LORENZO VIGAS | 93 MIN  
8 OCT | 18:00  
Université Concordia

**LES ÊTRES CHERS**  
ANNE ÉMOND | 102 MIN  
10 OCT | 19:00  
Cinéma du parc

**JAFAR PANAHİ'S TAXI**  
JAFAR PANAHİ | 86 MIN  
10 OCT | 19:00  
Université Concordia

**44<sup>e</sup> FESTIVAL DU NOUVEAU CINÉMA**  
7 > 18 OCT. 2015

© Adrien Nuguet / studio a&a

## CULTURE

## CINÉMA

## Ouvrir le FNC en deuil et en couleurs

ODILE TREMBLAY

Le Festival du nouveau cinéma, qui démarre ce mercredi, a choisi une œuvre belge, délirante, romantique et foisonnante à titre de signature, de ça! et de voilà!

Ombre au tableau planant sur le rendez-vous de film montréalais, la mort volontaire lundi dernier de la cinéaste Chantal Akerman, belge aussi, grande habituée du FNC, venue ici avec une dizaine de films. Cette 44<sup>e</sup> édition est dédiée à l'exigeante cinéaste de *La captive* et d'*Un divan à New York*, grande exploratrice du 7<sup>e</sup> art.

Au film de son compatriote de représenter le plat pays cette année, avec le fantôme d'Akerman planant en arrière-scène.

La mémoire cinéphilique n'a pas oublié *Toto le héros* et *Le huitième jour*. L'univers poétique visuel et émotif de Jaco Van Dormael y avait pris tous les envols.

## Une frénésie impressionnante

Avec *Le tout Nouveau Testament* (en salles dès vendredi), cette frénésie imaginative impressionne une fois de plus.

Le film est comme ces « folies » de jardin, kitsch, parfois très allumé, que nul n'a élagués pour répondre aux normes du goût du jour — lequel se consomme rance, avec dose de cynisme sur sa salade —, mais dont l'audace joyeuse crée une vraie *Fantasia*. Car prêter à Dieu les traits de Benoît Poelvoorde, en faire un Bruxellois despote accroché à son ordinateur, d'où il bazarde à la tête des mortels les pires cataclysmes (pas si absurde, après tout), est une proposition qui allie les dérives planétaires aux ressorts de la comédie.

Ce Tout-Puissant à tronche de pervers séquestré au foyer sa femme (Yolande Moreau), et sa fille de dix ans, Ea (Pili Groyne, qui prend du mieux au long du film), en leur aboyant dessus. Même qu'il bat la petite jusqu'à ce qu'elle



SOURCE AXIA FILMS

Prêter à Dieu les traits de Benoît Poelvoorde, en faire un Bruxellois despote accroché à son ordinateur est une proposition qui allie les dérives planétaires aux ressorts de la comédie.

s'évade par une sorte de vortex dans le trou de la machine à laver. On est dans l'univers du conte. Une statue parle, celle de Jésus-Christ, le fils désobéissant qui a mal tourné avant de finir crucifié.

Une fable donc, à la *Amélie Poulain*, qui fait le pari du bonheur en folle démesure, avec ce que le cinéaste appelle dans le sillage de Cohen des « perdants magnifiques », soit six nouveaux apôtres. Ea les recrute après avoir balancé aux humains, en détournant l'ordinateur paternel, leur date de décès. Tout cela avec Bruxelles en fond de scène, présentée sur maquette d'abord entre les mains du méchant Dieu, puis par ses

rues un peu croches et maussades.

## Apôtres amoureux

Le film est divisé en chapitres, un par apôtre: le clochard philosophe la belle estropiée, la bourgeoise délaissée (Catherine Deneuve), l'assassin malheureux (François Damiens), l'obsédé sexuel, le nouvel aventurier. Une naïveté se cheville au destin de chacun, une musique intérieure aussi (de Saint-Saëns à Trenet), sur amours hétéroclites au bout. Deneuve s'éprendra d'un gorille, et la petite Ea d'un garçon malade qui rêve d'être une fille.

Sur force plans fixes et frontaux, des person-

nages se voient captés par un intervieweur invisible, des objets parlent, des esseulés, en regardant ailleurs, découvrent des mondes qui chantent.

C'est énorme, au sens rabelaisien du terme, candide, bien intentionné et drôle à la fois, tendre, pertinent et effloché, avec cette voix hors champ ou pas d'Ea, ce regard cliché de l'innocence qui commente l'action et la fait jaillir. Outre l'univers de Jeunet, on évoque celui du Michel Gondry de *L'écume des jours* pour l'incongruité en majesté, version bon enfant.

## Plusieurs lièvres

Ce film, surréaliste, lyrique, romanesque, shooté à l'effet numérique et aux symboles, suit plusieurs lièvres en plusieurs capsules. Certaines histoires s'incrument mieux que d'autres à une structure qui vacille souvent. Poelvoorde en Dieu rageur est un morceau de roi, Ea garde le cap en Audrey Tautou junior.

On se laisse amuser par les amours primates de Catherine Deneuve, par l'apathie du personnage d'épouse écrasée (Yolande Moreau, sous-utilisée), puis par ses broderies qui envahissent le ciel au milieu des fleurs et des couleurs.

Si l'âme d'enfant qui ne dort que d'un œil dans l'esprit adulte peut se laisser attendrir, le grain de cynisme, aux aguets de son côté, en prend pour son rhume. Il manque au *Tout Nouveau Testament* deux doigts de férocité. On aurait bien repris davantage de Poelvoorde...

Le Devoir

## LE TOUT NOUVEAU TESTAMENT

Réal: Jaco Van Dormael. Scénario: Scénario: Jaco Van Dormael et Thomas Gunzig. Avec Pili Groyne, Benoît Poelvoorde, Marco Lorenzini, François Damiens, Catherine Deneuve, Yolande Moreau, Laura Verlinden, Didier de Neck. Image: Christophe Beaucarne. Musique: An Pierlé. Montage: Hervé de Luze.

## La cinéaste belge Chantal Akerman s'est enlevé la vie

ISABELLE REGNIER

Chantal Akerman s'est donné la mort, lundi 5 octobre au soir. Auteure d'une œuvre incandescente, pionnière, nomade, travaillée en profondeur par des questionnements intimes et historiques, et des interrogations formelles fondatrices de la modernité cinématographique, la cinéaste belge avait 65 ans.

## Un brûlot pour démarrer

Le coup d'envoi de sa carrière, entamée à 17 ans avec le court-métrage *Saute ma ville* (1968), est un coup de feu: un brûlot burlesque et rageur tourné en 16mm dans lequel elle se met en scène elle-même, semant méthodiquement le chaos dans sa cuisine pour finalement se faire exploser, la tête posée sur la gazi-

nière allumée.

Fortement influencée à ses débuts par le travail de cinéastes expérimentaux américains, comme Michael Snow, Andy Warhol, Stan Brakhage, elle a cherché, tout au long de sa vie, à s'affranchir des normes narratives et des étiquettes. De sa filmographie éclectique où la frontière entre documentaire et fiction est toujours poreuse, comme celle avec la littérature, et l'art contemporain, où la comédie musicale et les expériences les plus intimistes coexistent avec les mêmes droits, des films immenses ont surgi chaque décennie.

Parmi ceux-ci, *Jeanne Dielman, 23, quai du commerce, 1080 Bruxelles* (1975), chef-d'œuvre de la modernité et brûlot féministe, dans lequel

elle met en scène le quotidien répétitif d'une ménagère qui se prostitue pour assurer sa subsistance et celle de son fils, a marqué des cinéastes aussi importants que Gus Van Sant, Tsai Ming-liang ou Avi Mograbi.

Sa trilogie documentaire — *D'Est* (1993), *Sud* (1998), *De l'autre côté* (2002) —, qui s'est déclinée sous forme d'installations un peu partout dans le monde, est un autre jalon majeur de son œuvre, ainsi que *La captive* (2000), sublime adaptation de *La prisonnière*, de Marcel Proust.

Son dernier film, *No Home Movie* (2015), dont la sortie est prévue prochainement en France, a été présenté en compétition au dernier Festival de Locarno en août.

Le Monde Chantal Akerman, cinéaste belge résolument moderne



GIUSEPPE CACACE AGENCE FRANCE-PRESSE

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Le Téléjournal 18 h		30 vies	L'Épicerie	Les enfants de la télé / Claude Poirier		Les pêcheurs / La théorie du K.O.		Le Téléjournal		Marina Orsini		Entrée principale
TVA	17h55 TVA nouvelles	Le Tricheur / Danielle Proulx	Faites comme chez vous	La poule aux oeufs d'or	Au secours de Béatrice / Le goût du bonheur		Mensonges / L'autre côté du miroir...		TVA nouvelles	22h35 Denis Lévesque		23h35 Signé M	0h05 SURVIVANT...
TQ	Les Argonautes	Subito texto	Cuisine futée,	Format familial	Banc public		Les francs-tireurs		Génial! / Catherine Brunet, Julianne Côté.		Formule Diaz		La période de questions
V	Atomes crochus	Un souper presque parfait	Ma mère cuisine mieux que la tienne		Personne d'intérêt / Une vie normale		Mémoire sous enquête / Le mystère du chef		En mode Salvail	22h50 Ménage à trois			Infopublicité
RDI	Le National	RDI économie	24/60		Les grands reportages		Le Téléjournal		RDI économie	Le National	24/60		Grands rep.
TVS	17h50 Champi..	Journal FR	Hélène et les animaux		Envoyé spécial		Peuples		Cain / Miss Amore		TV5 le journal	23h40 LA PERMISSION DE ...	
D	Douanes: Can	Spectacle Air / Deux pour un			Alaska: La ruée vers l'or		Les hommes du Yukon		Le convoi de l'extrême		Grand Rire de Québec		Docu-D
VIE	Caribbes	Colin et Justin	Roulotte	Vient garder?	On a échangé		Mamans, gérantes d'estrade		Décore ta vie	Comment rén.	Pas le choix de rénover!		Maigrir/mourir
MX	Taxi payant	Taxi payant	L'arbitre		WOODSTOCK (1970)				L'index québécois	L'index québécois	Souper parfait	Souper parfait	Séduction
VRAK.TV	VRAK la vie	Le Studio	Glee / Transitions		Jérémie	Fillles fauchées	La famille royale		Switched / Mauvais timing		Code F.	Galaxie près	Hors d'ondes
RDS	17h00 Le 5 à 7	Hockey 360°	25 ans d'émotions / Game Over		Eric Gagné	Table d'hôte			Antichambre	22h45 Sport30	23h15 Hockey	23h45 Liberté	WR Rugby
HISTORIA	Cash Cowboys / L'entrevue	Les belles histoires	Pawn Stars	Pawn Stars	Country	Récupérateurs	De père en fils		Les as de la brocante		Mississippi	Yukon vendre	Tank Combats C.A.
ARTV			Prochains	Catherine	Pour l'amour du country		Qc Western	Défier la magie	Manhattan / Le nouveau monde		Visite libre	Lire	
EXPLORA	Dans la jungle Birmane	La Semaine verte	Bones / Les derby dolls	Les stupéfiants	Au coeur du cosmos		De l'antidépresseur au meurtre		La Reine / Trois pour deux		Cerveau	Heartland	Supervolcan
SÉRIES-	C.S.I.: Les experts	Jobs de bras	Carbomaro		Sous prescription		Grimm / Les crados de Noël		Zoe Hart		Les pires chauffards canadiens		En thérapie
ZITEL					Arrow / Bourreau des coeurs		Conférences du CORIM		Planète Terre	En panne	Santé mentale 3.0	Génération Y	Médiation
C. SAVOIR	Sur le terrain	Quoi de neuf	Encore plus	Cogito					OuiSurf / Mozambique 2		L'étrange nature	TFO 24.7	Boum, canon
EVASION	Prêt à partir	Sable	Sale temps pour la planète		Lyliane autour du monde		Vu sur terre		OuiSurf / Mozambique 2		L'étrange nature	TFO 24.7	Sale temps
TFO	PetzClub	ClubCinq	Subito texto	Boum, canon	Flip	TFO 24.7	A COMMUNIQUER						Flip
Cinépop	17h20 A DOUBLE TRANCHA...		19h10 LE CAMELEON (2010)		Marc-André Groudin.		VOLCAN (1997) Tommy Lee Jones.		22h45 DEATH WARRANT (V.F.)		(1990)		Cinéma
Secran	17h20 LE VENT SE LEVE (2013)		LES DEUX FONT LA PAIRE (2014) Paul Rudd.				SUZANNE (2013) Sara Forestier.		22h35 LE VENT SE LEVE (2013)				
Planète	R.I.P. Recherches		Spécimen / T'as la motive?		Des crimes presque parfaits		Faites entrer l'accusé		L'école commando		Les Arrivants		
MTV	Libre-service	Montréalité	Billboard	Caucus	Mise à jour		CityLife		Catherine et Laurent		Vers l'ouest	Sport express	Libre-service
CBC	CBCNews	Exchange	Y.D.P.	Coronation St.	Dragons' Den		This Life / Gut Punch		CBC News: The National		CBCNews	Coronation St.	Rick Mercer
CTV (Mont.)	CTV News Montreal	eTalk	The Big Bang		Arrow / Green Arrow		Criminal Minds / The Witness		Code Black / We Plug Holes		CTV National	News Montreal	0h05 T. Noah
GBL	17h30 News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	Survivor - Cambodia		Bones		Chicago P.D.		News Final	23h35 Stephen Colbert	
ABC	News at 6	World News	Local 22 News	Inside Edition	The Middle	The Goldbergs	Modern Family / Black-ish		Nashville		News at 11	23h35 Jimmy Kimmel Live	
CBS	Channel 3 News at Six		Evening News	Ent. Tonight	Survivor - Cambodia		Criminal Minds / The Witness		Code Black / We Plug Holes		Ch. 3 News	23h35 Stephen Colbert	
NBC	Newschannel 5 / NBC News		Jeopardy!	Wheel Fortune	The Mysteries of Laura		Law & Order: S.V.U.		Chicago P.D.		Newschannel 5	23h35 The Tonight Show	
PBS (33)	PBS NewsHour	Globe Trekker / Puerto Rico			Nature / Big Birds Can't Fly		Nova / Secrets of Noah's Ark		Nova		Business	Charlie Rose	
PBS (67)	News America	Business	PBS NewsHour		Nature / Big Birds Can't Fly		Nova / Secrets of Noah's Ark		Nova		World News	Charlie Rose	
UNIS	Pense vite!	Pieds/marge	O chatelet	Belle-Baie	Titanic, de sang et d'acier		Balade Tor.	Grand Hôtel / La lettre anonyme			FranCoeur	Pense vite!	Années coup
HBO	17h15 EMPIRE OF DIRT		Greenlight	Doll and Em	Vice	Last Week	Strike Back		21h55 Strike Back		Fight Game	Last Week	The Leftovers
AddiktV	Les passages de l'espoir		Continuum / Seconde vague		Suits: Les deux font la paire		Mort service		24 heures: Vivre un / 14h-15h		Mensonges / Pom Pom Girls	Horreur	
TVA Sports	La super soirée LNH		LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Maple Leafs de Toronto (D)				Dave Morissette en direct		Le TVA sports		Avant-match	Soccer / Mont/NY	
10/07	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

## À LA TÉLÉ

## Nos choix ce soir

## MYANMAR, AU CŒUR

Devenue une destination prisée des aventuriers, la Birmanie a néanmoins des forêts encore relativement inexplorées. Scientifiques et cinéastes s'y sont glissés pour trouver, sous l'épaisse verdure, des animaux réputés rarissimes. La suite jeudi, même heure.

Dans la jungle birmane, *Explora*, 18 h

## JASSETTE AVEC GREGORY

Cette fois, ce n'est pas la musique, mais l'éducation qui anime Gregory Charles. Invité sur le plateau de Richard Martineau, le musicien expose son point de vue (préoccupé) sur l'avenir du réseau avec la vigueur et la lucidité qu'on lui connaît.

Les francs-tireurs, *Télé-Québec*, 21 h

## EN SANTÉ, NOTRE ÉCONOMIE?

Cette minisérie, bien qu'enregistrée avant l'accord du Partenariat transpacifique, analyse notre modèle économique dans le contexte mondial et ses perspectives d'avenir, avec experts — dont le collègue Eric Desrosiers. Éclairant.

Le Québec en panne d'histoire?, *Canal Savoir*, 21 h 30

Geneviève Tremblay

## Le Québec en panne d'histoire

Au-delà des gymnastiques budgétaires, quel projet de société se dessine pour le Québec de demain?

7, 14 et 21 octobre - 21 h 30



Une minisérie documentaire avec des analyses d'experts, de chercheurs et de journalistes, dont **Éric Desrosiers** (*Le Devoir*), **Gérald Fillion** (ICI Radio-Canada) et **Pierre Fortin** (UQAM)

canal SAVOIR

Partenaire média : LE DEVOIR

## CULTURE

LIVRE

## Ce qu'il reste de nous...

De très durs jugements sur les médias québécois et de l'espoir en prime

STÉPHANE  
BAILLARGEON

Ça commence par un jugement impitoyable, d'une dureté brutale et farouche. Attention! Journalistes fragiles et patrons de presse soupe au lait, ça va saigner...

«Je vais être extrêmement sévère», avertit Patrick Beauduin, ancien grand patron de la radio publique. Ce que je reproche à l'information d'ici, c'est sa fainéantise. J'ouvre La Presse et, si je n'ai pas un Foglia qui me permet de regarder Ebola sous un autre angle, je n'ai rien à lire. Strictement rien: tout ce qu'il y a là, je l'ai déjà lu et entendu.»

M. Beauduin nomme La Presse précisément, mais on comprend qu'il en a contre toute la classe médiatique «d'ici». Par exemple en affirmant que Le Devoir a pris le bateau du numérique interactif avec 10 ans de retard.

«Si les gens de médias québécois doivent se poser une question sur leur avenir, c'est celle de la valeur ajoutée que, par leur travail, ils peuvent offrir à la société», dit-il. Et je leur en veux. Parce qu'à ce chapitre, il y a un manque flagrant de réflexion.»

Bing! Bang! Pouf! Peu d'interviewés du nouveau livre *De quels médias le Québec a-t-il besoin?* (Leméac) développent un point de vue aussi cinglant. N'empêche, les 13 autres pros des médias tapent eux aussi dans le vieux tas et souhaitent que la révolution en cours accouche de mieux.

Le recueil d'entrevues menées par l'animatrice-productrice Marie-France Bazzo et la journaliste Nathalie Collard ratisse large pour rassembler les propos et confidences de l'animateur Paul Arcand comme de l'artiste cinéaste Richard Desjardins, du journaliste éditeur de *Nouveau Projet* Nicolas Langelier comme de la blogueuse féministe Elizabeth Plank.

## Le niveau baisse

Il s'agit du quatrième volume de la série sur notre société en crise, les premiers ayant posé la même question en général (*De quoi le Québec a-t-il besoin?*), puis par rapport



JACQUES BOISSINOT LA PRESSE CANADIENNE

«Les gens peuvent très bien tourner le dos aux médias, quand ils en viennent à estimer qu'il n'est pas très intéressant de se faire raconter à chaque téléjournal les histoires que les politiciens radotent dans leurs points de presse», déplore Pierre Trudel, cité dans le livre.

à l'éducation et au territoire. Toute affirmation est en même temps une négation: la faveur ainsi accordée aux médias devient du coup un privilège par rapport à d'autres secteurs au bord du gouffre, la politique, l'identité nationale, la santé, les rapports intergénérationnels ou la spiritualité. Dans son introduction, M<sup>me</sup> Bazzo dit proposer «un portrait de groupe sur fond de crise [...] parce qu'une société bien informée est une société en bonne santé».

Le privilège est peut-être aussi tout simplement un effet de corporation, M<sup>mes</sup> Bazzo et Collard tournant la loupe et le télescope vers leur propre monde. Médecin, diagnostique-toi toi-même...

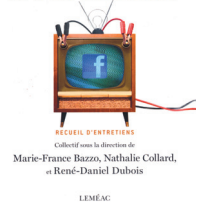
Cela noté, malgré leur âge, malgré leurs positions privilégiées au sein de la classe médiatique, on ne peut accuser les interviewées de développer une perspective de poussièreuses poujadistes de l'info. Les questions franches et autocratiques abondent. Les ré-

ponses dévastatrices surgissent, y compris contre La Presse dans les interviews menées par M<sup>me</sup> Collard, qui y travaille.

## Raison d'être

Le livre ne traite pas des modèles d'affaires ou des relations industrielles. Il se concentre sur la raison d'être des médias, leur utilité sociale et sur l'avenir de ce pilier de nos démocraties. C'est en fait un des deux livres que les candidats à la succession du patron, au *Devoir*, devraient lire. L'autre étant *Comment jouer (et gagner) au poker* de Simon Young...

Tout ce monde en déliquescence passe à la cognée. «Ça fait longtemps que je trouve que nos médias sont des médias paroissiaux», dit le professeur Florian Sauvageau. Je veux dire par là qu'à notre époque, toutes les régions du monde sont interreliées. Or, ce n'est certainement pas en regardant nos médias que vous risquez de vous en apercevoir.»

DE QUELS  
MÉDIAS  
LE QUÉBEC  
A-T-IL BESOIN?

Marie-France Bazzo, Nathalie Collard, René-Daniel Dubois

LEMÉAC

## Le FFM entre défections et promesses

ODILE TREMBLAY

Le Festival des films du monde, qui s'était retrouvé dans la tourmente l'été dernier, n'est pas au bout de ses peines. Les membres de son conseil d'administration ont démissionné en bloc la semaine dernière, à l'exception, précisent nos sources, de Michel Fournier. Mais Serge Losique, à la tête de ce conseil d'administration, préparerait sa 40<sup>e</sup> édition comme prévu.

Le directeur de l'administration et du marketing, responsable des commandites, Daniel Bouchard, n'a pas renouvelé son contrat. Déjà avant et au cours du festival, quelques défections avaient ébranlé le navire. La comptable Christiane Colson aurait démissionné également.

Rappelons que depuis 2014, le FFM, contesté pour son manque d'ancrage dans le présent, boudé par le milieu du cinéma, ne reçoit plus d'aide d'État des trois ordres de gouvernement, ce qui oblige Serge Losique à des acrobaties financières pour payer son monde, salariés et contractuels, avec délais cumulés qui font grincer des dents plusieurs employés. Au cours de la dernière édition, certains avaient menacé de débrayer avant de se raviser sous promesse d'un règlement rapide.

## Plaintes

Yann Béliveau de No Limit Loans, prêteur et ami personnel de Serge Losique, a certifié qu'après prises d'hypothèques sur des résidences de Serge Losique — le cinéma Impérial, propriété du FFM, semble avoir été de son côté hypothéqué pour une seconde fois —, sa compagnie lui a octroyé une somme de 165 000\$ il y a deux semaines.

Depuis, plusieurs employés se plaignent de ne pas avoir encore été payés, ou seulement en partie. D'autres ont bel et bien reçu leurs chèques. Certains ajoutent que seule une partie du montant déboursé, 87 000\$, peut

être utilisée pour couvrir les honoraires des employés, le reste devant éponger d'autres obligations.

Serge Losique, qui a vécu une 39<sup>e</sup> édition houleuse, éprouvé, se démènerait pour donner pleine rétribution à son monde — dans le passé, même au milieu des orages, il a toujours fini par payer — mais de nouveaux délais se sont ajoutés à d'anciens défauts de paiement.

«Depuis 39 ans, le Festival s'est toujours acquitté de ses obligations envers ses employés, contractuels et bénévoles», a répondu le FFM à nos demandes d'information.

Yann Béliveau a assuré que d'autres fonds seront débloqués sous peu et qu'il cherche avec le président du FFM un dénouement rapide. «Serge Losique a payé 2 millions de sa poche pour faire rouler l'édition précédente du FFM. Il est de bonne foi. Ses employés lui plantent un couteau dans le dos et le rendent malade. Il est en train d'éteindre un feu que le gouvernement a allumé. Les gens vont être payés et on met sur pied une structure financière pour empêcher que ce type de situation se reproduise à l'avenir.»

Le Devoir

PEDRO RUIZ LE DEVOIR  
Serge Losique

MUSIQUE EN TÊTE

8 OCTOBRE

COMIQUE

LES 20<sup>e</sup> BORAÉDES FRANCIS COLPRON

Judi, le 8 octobre 2015 19h30  
Salle Bourgie du Musée des beaux-arts  
CANTATES ET CONCERTOS COMIQUES DE RACOT DE GRANDVAL ET DE MICHEL CORRETTE

boreades.com/comique

8 AU 12 OCTOBRE

Les Rendez-vous ESTRAD de Québec

25<sup>e</sup> édition du 8 au 12 octobre 2015  
Quartier du Petit Champlain à Québec  
Festival de musique traditionnelle avec...  
Trio Michel Faubert, Bottine 82, Rêve du diable, duo Gaël Lefèvre et Nicolas Quemener et plusieurs autres

estrad.qc.ca

14 OCTOBRE

Mercredi 14 octobre à 19h30

NE M

NOUVEL ENSEMBLE MODERNE

AUTOUR DE SALVATORE SCIARRINO  
Lorraine Vaillancourt, chef  
Vincent Ronallo, baryton  
Introduction all'oscuro  
Quaderno di Strada  
douze chants et un proverbe

Salle Bourgie du Musée des beaux-arts de Montréal · Billetterie : mbam.qc.ca  
514-285-2000 option 4 · 28,50\$ | 21,50\$ | 13,75\$ (Taxes en sus)

FONDATION ARTE MUSICA Université de Montréal

lenem.ca

Pour annoncer dans ce regroupement, communiquez avec Claire Paquet au 514.985.3318 ou cpaquet@ledevoir.com

ATELIER POUR NON-DANSEURS

Animé par Estelle Clareton et Ginelle Chagnon

24 et 25 octobre 2015

Informations et inscriptions — 514 525.1500

MÉDIATION CULTURELLE

ESTELLE CLARETON

Tendre

7 novembre 2015 — 10 h

FAMILLE DANSE CLOWN

ESTELLE CLARETON

AGORA DE LA DANSE SAISON AUTOMNE 2015

BILLETTERIE / 514 525.1500  
840, RUE CHERRIER MONTRÉAL  
AGORADANSE.COM ADMISSION.COM